

BAJO EL NUEVO REGIMEN

Hoy aparecerá en la "Gaceta" el decreto nombrando 490 delegados gubernativos

Todos ellos son militares. - Se va a reglamentar el juego. - Lerroux conferencia con un secretario del Directorio. - El Banco de España pagará las multas necesarias por tener ex ministros como consejeros. - Anoche fué a la Ventosilla Primo de Rivera

(Por teléfono)

Madrid, 21.

UNA LARGA CONFERENCIA

El señor Lerroux celebró una extensa entrevista en el Ministerio de la Guerra con el coronel Nouvillat, que es, como el capitán de la Guardia, secretario del Directorio.

NO HUBO REUNION

El viaje del general Primo de Rivera a la Ventosilla, para despachar con el rey, motivó la suspensión de las cotidianas reuniones del Directorio. Los generales que lo forman permanecieron en sus respectivos despachos durante toda la tarde.

VISITAS DE COMISIONES

El general Vallespina recibió las visitas del general Pazos, de una Comisión de estudiantes, que le entregó unas conclusiones en las que se condensan las aspiraciones de la clase en relación con la anunciada reforma de la enseñanza, y otra Comisión de industriales de Barcelona.

LOS DELEGADOS GUBERNATIVOS

En el Ministerio de la Guerra se están formando las listas de los nuevos delegados gubernativos que actuarán en los partidos judiciales. El número de estos delegados se eleva a 490: de ellos, unos 300 son capitanes, y el resto comandantes.

El decreto con el nombramiento de estos delegados aparecerá hoy en la "Gaceta", pues es uno de los que el marqués de Estella llevó ayer a la Ventosilla para someterlo a la firma del rey.

UNA DISPOSICION SOBRE EL JUEGO

Se habla de que el Directorio prepara para en breve la reglamentación del juego, y se dice que habrá grandes limitaciones, exigiendo, entre otras condiciones, para otorgar la autorización, la de que los círculos en que se juegue tengan edificio propio.

HAY QUE ESCRIBIR EN PAPEL DE OFICIO

En el Negociado de Prensa de la Presidencia se facilitó por la tarde la siguiente nota:

«Diariamente se reciben en la Presidencia

gran número de solicitudes y reclamaciones elevadas al jefe del Gobierno sobre asuntos varios, redactadas en papel corriente.

A fin de evitar mayores trastornos a los interesados, se advierte que no surtirán efecto los escritos redactados en papel que

no vaya reintegrado con arreglo a la Ley del Timbre.»

LOS DIPLOMATICOS Y EL «CANTE JONDO»

A la comida que se dará hoy en la Embajada de los Estados Unidos, asistirán, entre otros comensales, el marqués de Estella, los

duques de Tovar, los embaajadores de Italia y del Japón y la escritora americana Mrs. Heart.

NO ES CONSEJERO

El ex ministro conservador señor Ordóñez ha enviado una carta a los periódicos.

Dice en ella que ni antes ni después de ser ministro desempeñó cargo de consejero en ninguna Empresa grande ni chica, y que le interesa hacer esta aclaración en vista de las listas de ex ministros que han sido o son consejeros de Sociedades y Compañías, que viene publicando un periódico.

PREFIERE PAGAR

Ayer tarde se reunió el Consejo de Administración del Banco de España.

Se acordó, en vista de que la premura del tiempo no permite una seria renovación de consejeros, impuesta por el decreto de incompatibilidades, pagar las multas que en dicho decreto se señalan por las infracciones que del mismo se cometan.

LA REFORMA DE LA POLICIA

En la Dirección General de Seguridad se facilitó una nota, en la que se da cuenta de las innovaciones que se introducen en virtud de la orden de reorganización del régimen interior de la Dirección General.

Se clasifican las actuales oficinas, que, en adelante, serán dependencias, con las siguientes denominaciones:

Orden Público, Central de Seguridad, Inspección de Guardia, Personal de Vigilancia, Personal de Administración, etc., etc.

La estafa de los marcos

Se imprimen billetes de 100.000 millones

(POR TELEFONO)

París, 20.

Dicen de Berlín que no ha dado resultado la última tentativa hecha por el Reichsbank para consolidar el marco.

Ya se están imprimiendo billetes de cien mil millones de marcos.

Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa

PREMIOS EXTRAORDINARIOS

El domingo, 4 de noviembre, a las diez de la mañana, se sortearán públicamente entre las libretas que reúnan las condiciones establecidas, tres premios de 30.000 PESETAS, 15.000 PESETAS y 5.000 PESETAS que se concederán en la forma que determinan los anuncios oficiales.

GRAN CASINO

HOY, DOMINGO, 21 DE OCTUBRE

A las 5 ½ tarde y 10 ¼ noche

CINEMATÓGRAFO ARTISTICO

ESPECTACULO VARIADO

La preciosa película de comedia, en cinco partes, titulada

“OCULTO BAJO TIERRA”

interpretada por el actor FRANK MAYO

Gran éxito de MITTY Y TILLIO

en sus danzas acrobáticas y de fantasía

De 5 ½ de la tarde en adelante

THE ARISTOCRATICO

Orquesta tzigane BOLDI

Pareja de baile: C. y M. TRAVERS

Orquesta HAWAIIEN

EL LUNES, 22 DE OCTUBRE

A las 5 ½ tarde y 10 ¼ noche

La primera jornada de la emocionante película en 2 jornadas (8 partes)

“LA TORMENTA”

interpretada por el notabilísimo actor HOUSE PETERS

Gran éxito de MITTY Y TILLIO en sus danzas acrobáticas y de fantasía



EL SEÑOR

D. GUILLERMO DE BRUNET Y BINGLEY

ex diputado a Cortes, presidente de la Sociedad Fomento de San Sebastián, vicepresidente de la Sociedad Casino de San Sebastián, Oficial de la Excma. Orden del Imperio Británico

falleció el día de ayer, a las 10 de la noche en su casa de Oria (Lasarte) después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su director espiritual, don Rosendo Recondo; su viuda, doña Luisa Serrano; hijos, don José Manuel, doña Dora, doña María Luisa, doña Catalina, doña Concepción, don Ramón y doña Soledad; hijos políticos, doña María Teresa Guardamino, don Pedro Azqueta, don Alberto Santa Marina y don Juan Ignacio Luca de Tena; hermanas, doña Manuela B. de Calzado y doña Elena B. de Rojo Arias; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos, demás parientes y la Sociedad Brunet y Compañía, ruegan a sus amigos encomienden a Dios el alma del finado y asistan a la conducción del cadáver que tendrá lugar MAÑANA, LUNES, 22 de Octubre, a las DIEZ Y MEDIA DE LA MAÑANA, desde la casa mortuoria al cementerio de Lasarte, y acto seguido al funeral que por su eterno descanso se verificará en la parroquia de San Pedro Apostol, de dicho pueblo.

En la capilla ardiente se celebrarán misas durante las mañanas de hoy, domingo, y mañana, lunes.

Lasarte, 21 de Octubre de 1923.

El Excmo. Sr. Obispo de Vitoria ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Ha fallecido un ilustre donostiarra

Don Guillermo de Brunet

Anoche, a las diez, falleció el que fué nuestro ilustre amigo don Guillermo de Brunet y Bingley.

Había nacido en San Sebastián en el año 1865. Desde muy joven se inició en los negocios y adquirió en Inglaterra una sólida cultura financiera, profesando desde entonces, con firmísimo arraigo, las ideas librecambistas, que por entonces comenzaban a propagar en España mentalidades tan prae-minentes como don Gumersindo de Azcárate, don Segismundo Moret, don Rafael María de Labra, don Gabriel Rodríguez y otros, todos ellos demócratas liberales de raza y convicción.

También don Guillermo de Brunet era un liberal acérrimo. Su acendrado individualismo le llevó a no aceptar nunca las doctrinas socialistas y colectivistas. Intervino activamente en la política guipuzcoana, desempeñando diversos cargos representativos, entre ellos el de diputado a Cortes por San Sebastián.

Pero donde más culminaron el talento y la voluntad del señor Brunet fué en los negocios. Era un temperamento singularmente dotado para todo lo que se relacionase con industrias y finanzas. Antes de cumplir los veinte años, asumió la dirección de la Fábrica de Vidrio de Ondarreta, propiedad de don José y don Ramón de Brunet, en cuya Casa de Banca ingresó como socio, quedando al frente de ella, al morir don José Manuel de Brunet.

Ni ello, ni el dirigir también la Fábrica de Oria, a la que él elevó a un nivel verdaderamente europeo, bastó para monopolizar sus fértiles iniciativas. Pocos hombres han contribuido como el señor Brunet al progreso de San Sebastián. Fué presidente de dos entidades de tanta importancia como la de Fomento de San Sebastián y la propietaria del Gran Casino. En ambos puestos brilló la inteligencia aguda y perseverante de don Guillermo de Brunet. Los dos edificios por los cuales comenzó San Sebastián

a adquirir fama de población ultramoderna —el Hotel María Cristina y el Teatro Victoria Eugenia— se construyeron merced al tesón y a la orientación del señor Brunet. Harlo conocidos son diferentes episodios de su vida, como el pleito sobre el pago en pesetas o en francos del alquiler del Gran Casino, que pusieron de relieve su capacidad y su energía.

Accionista, por herencia, de LA VOZ DE GUIPUZCOA, trabajó y colaboró entre nosotros con gran entusiasmo en los tiempos heroicos de nuestro diario, cuando lo redactaban Eduardo de la Peña y Angel María Castell. Ocupó, más tarde, la gerencia de este periódico, por el cual sintió siempre entrañable afecto. Cuando ya comenzaba a decaer su fortísima naturaleza —en los primeros días de Junio del año pasado— tras-pasó su participación en LA VOZ a los restantes accionistas.

Contrajo matrimonio en 1891, con doña Luisa Serrano y Navarro, ilustre dama de apellido de noble abolengo liberal, y de esa feliz unión deja siete hijos. Recibían todos ellos, sus hijos políticos, entre los que se cuentan don Juan Ignacio Luca de Tena y don Pedro Azquiza; los socios de la Casa Brunet y Compañía, y todos sus parientes y deudos, la sincera expresión de nuestro dolor.

Mañana, a las diez y media, se verificará la conducción del cadáver del señor Brunet, desde la casa mortuoria de Oria al cementerio de Lasarte, acto que, seguramente, resultará una gran manifestación de duelo.

En la capilla ardiente instalada en la casa mortuoria se celebrarán varias misas, a distintas horas, en las mañanas de hoy y mañana, que serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

El funeral se celebrará en la parroquia de San Pedro Apóstol, de dicho pueblo, después de verificarse el sepelio del cadáver.

El Ateneo inaugura sus tareas

Con un discurso de Ossorio sobre la vida de Godoy

(POR TELEFONO)

Madrid, 21. El Ateneo madrileño celebró ayer tarde la inauguración oficial del curso de 1923-24.

A las seis y media, hora en que comenzó el acto, la sala presentaba un aspecto brillantísimo, viéndose entre los concurrentes muchas personas conocidas en el mundo político y no pocas damas.

Después de que el secretario hubo leído la Memoria anual, el señor Ossorio y Gallardo ocupó la tribuna para desarrollar el tema "La agonia del Príncipe de la Paz".

No he querido abordar —comenzó diciendo— ningún tema de actualidad, y menos de palpitante actualidad política, pues he entendido que, siendo yo político y parte en la contienda que se está ventilando en España —aunque bien sabe Dios cuán poco político soy por vocación—, tenía el deber, como presidente de esta docta Casa, de no tocar estos asuntos para evitar malas interpretaciones y que se me atribuyeran fines interesados.

Por ello, he preferido venir a desarrollar un tema que encaja en la disciplina de esta Casa.

Al decir agonia no quiero referirme a los momentos por los que España atravesara. Esta agonia de mi tema es mucho más larga: me refiero a la que comenzó en 11 de abril de 1832 —fecha en la que Godoy se trasladó a París— y que terminó el 4 de octubre de 1851, en que aquel gran hombre pasó a mejor vida.

A continuación, el ilustre conferenciante examinó los datos biográficos y bibliográficos, ensalzando la figura del famoso valido.

El señor Ossorio y Gallardo, con una gran ponderación histórica, siguió la vida del desterrado en París, donde el que alcanzó las cumbres del Poder y de la fortuna tuvo que pasar por acerbias pruebas y privaciones.

Leyó el conferenciante cartas dirigidas por Godoy a Pepita Tudó, su amante primero, su esposa después y su fiel compañera siempre.

En la correspondencia cruzada entre ambos —dijo el conferenciante— se observa una sequedad sincera, sin que se dejen de apreciar observaciones que revelan la estrechez económica y el afecto mutuo.

Ambos tenían alma noble y corazón grande; ella era, además, una dama llena de valor y coraje, que alentaba y daba ánimo al desterrado.

En párrafos elocuentes, que arrancaron salvas de aplausos, siguió el orador, paso a paso, la vida de Godoy y su compañera en el destierro, hasta que la muerte les sorprendió. Al terminar su labor, el señor Ossorio y Gallardo fué ovacionado.

Excursión a Biarritz

Martes, jueves y viernes próximo saldrá el RGVAL AUTO-CAR para Biarritz, a las nueve de la mañana frente al Sindicato de Iniciativa, Alameda, 14. Regreso llegada a las ocho de la noche. PRECIO DE LA EXCURSION, 7,50 pesetas IVA. Para más detalles dirigirse: Sindicato de Iniciativa, Agencia Cafranga, Oquendo, 7, Sociedad Española de Turismo, Reina Regente, 4 y GARAGE LIOT, SAN MARTIN, 55. Telf. 23-28 y 24-89

HALL

SESIONES

- DE -

CINEMATOGRAFO

GRAN KURSAAL

PROGRAMA **Abierto todo el año** PARA HOY

A las seis y diez y media noche.

La preciosa película, titulada

El Signo de la Hermandad

La regocijante película titulada

CHARLOT TRASNOCHADOR

HALL

The dansant

Jazz-band

"AMERICO"

Orquestinas

DAB AMERICANO

Curación de las hernias

Interesa saber: Que el reputado y peritísimo ortopedista de Barcelona, con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en San Sebastián y en el Hotel Euro-a, calle Priri, 2, únicamente el domingo 28 del actual y recibirá a todas las personas que están quebradas y quieran curarse con sus tan notables aparatos, que son, indiscutiblemente lo mejor que existe y se conoce, porque dan salud y vida. Hombres, mujeres y niños, deben usarlos. Acudid siempre a dicho acreditado ortopedista; no dejéis de visitarle, y tened muy presente que se hallará en San Sebastián y en el Hotel Euro-a, sólo y única mente el domingo día 28 del actual.

NOTAS.—En Vitoria, el día 26, en el Hotel Quintanilla; en Bilbao, el día 27 en el Hotel Gofí; en Tolosa, el día 29 en el Hotel Goyaz, y en Pamplona, el día 30 en el Hotel San Martín, donde asimismo podrán visitarle cuantas personas lo deseen desde las nueve de la mañana hasta las dos de la tarde solamente. Talleres y despacho, en Barcelona: Unión, 13, Casa Torrent, de nombre oficialmente registrado.

¿Cómo se alegrará Cierva!

Un ex diputado reformista acusado de haber estafado 125.000 pesetas

(POR TELEFONO)

Madrid, 21.

Dicen de Murcia que en virtud de una denuncia presentada contra el ex diputado reformista por Lorca, don Tomás de A. Arderius, el juez ha ordenado su comparecencia para prestar declaración.

Como al señor Arderius no se le ha podido hallar ni en Murcia ni en Lorca, el juez ha dictado auto de procesamiento, y ordenado su busca y captura.

Se le acusa de desaparición de 125.000 pesetas en láminas de papel del Estado.

La noticia ha causado gran emoción, pues el señor Arderius era últimamente secretario del Congreso.

La verdad a medias

Aquí no hay tasa, aunque lo diga "El Debate"

El Directorio tiene, entre otros muchos, tres periódicos consagrados a su devoción. Uno, oficial: la "Gaceta de Madrid". Y dos oficiosos: "El Sol" y "El Debate". Los tres rivalizan en exaltar la obra de Primo de Rivera y los suyos. La "Gaceta" procede con prudente laconismo, y da publicidad, sin las ni exégesis, a la labor del Directorio. El órgano izquierdista y el derechista pugnan entre sí por ver quién cumple mejor sus funciones de turiferarios.

Y así, mientras la "Gaceta" se reivindica de su antigua y bien ganada fama de mendaz, a "El Sol" y a "El Debate" suele irseles la mano en el manejo del botafumeiro.

Por ejemplo, "El Debate" de ayer publica en su primera plana una gruesa titular que dice: "Se vende por bajo de la tasa en San Sebastián". Y no es que ello sea falso, como el lector sabe. Pero tampoco es completamente exacto. El hecho nos recuerda un cuento muy a tono con la significación de "El Debate". El de aquel fraile que, cuando le preguntaron si había visto pasar un fugitivo, respondió, poniendo su mano sobre su manga, y señalando ésta: "Por aquí no ha pasado".

Igual le ha ocurrido a la tasa en San Sebastián: no ha pasado por aquí. Esperamos, y nos contentaremos con que, cuando se implante, la respeten. Pero ahora no existe. Se vende, y lo que es peor, se compra al mismo precio que cuando mandaban los del antiguo régimen, en buena hora expulsados.

TELEFONOS DE LA VOZ

Redacción 9-89
Administración 0-24.

La Justicia militar

El fiscal pide de 6 a 12 años de prisión para Cavalcanti

La laureada al teniente coronel Primo de Rivera

Madrid, 21.

En la mañana de ayer se reunió el pleno del Consejo Supremo de Guerra y Marina para examinar varias propuestas de ascenso.

Se dice que el pleno aprobó la propuesta de ascenso del capitán del Tercio señor Balcázar.

También fué examinada por el pleno una moción sobre fondos particulares del Ejército.

CONCESION DE UNA LAUREADA

La Asamblea de San Hermenegildo celebró también su acostumbrada reunión, y, según se dijo, parece ser que acordó conceder la laureada de San Fernando al teniente coronel don Fernando Primo de Rivera, muerto gloriosamente en Monte Arruit.

SOBRE LA SENTENCIA CONTRA ALZUGARAY

Afirmase que la pena que el Supremo de Guerra y Marina imponga al comandante Alzugaray no será la de muerte, pedida por el fiscal, por estimar que incurrió en el delito de abandono de fuerzas a su mando, pero no al frente del enemigo.

También se dice que la pena que se le imponga oscilará entre 18 y 25 años de prisión militar, con las accesorias correspondientes.

EL PROCESO CAVALCANTI

En la mañana de ayer el general Cavalcanti estuvo en el Ministerio de la Guerra, acompañado del general Saro, que es el encargado de defenderle ante el Alto Tribunal militar que en breve ha de ver y fallar la causa instruida a raíz del tristemente célebre convoy a Tizza.

El fiscal pide para el general Cavalcanti una pena de seis a doce años de prisión correccional.

PARA LA SEMANA ENTRANTE

El Consejo de Guerra y Marina ha distribuido el trabajo a realizar en la semana entrante en la forma siguiente:

Lunes: Vista de la causa seguida contra el soldado del regimiento de León, Juan Solá, por el delito de estafa y desertación.

De ponente actuará el señor Alcocer.

Martes: Vista de la causa seguida contra el soldado Florentino Barrios, acusado de los mismos delitos que el anterior. El ponente será el señor García Parreño.

Miércoles: Día festivo; no hay señalamiento.

Jueves: Vista de la causa instruida contra dos moros por el delito de lesiones.

Viernes: Despacho ordinario de la Sala de Marina.

Sábado: Reunión del pleno y de la Asamblea de San Hermenegildo.

UN CONSEJO DE GUERRA EN MELILLA

Comunican de Melilla que se celebró Consejo de guerra de oficiales generales, para juzgar al capitán Valcárcel, por su actuación en los sucesos de julio del 21.

Aunque no se conoce la sentencia, se dice que ha sido condenado a un año de prisiones militares.

La Casa de las Medias

MEDIAS DE SEDA CON BAGUETA
DESDE 3'95

Vicente Merino Narrica núm. 6

No comprar ni vender alhajas, objetos de valor y papeletas del Monte, sin consultar con
MAXIMUM, BENGOCHEA, 1

Dr. Arangüena

ODONTOLOGO
CHURRUCA, 14, primero :: TELEFONO 25-52

Teatro Principal

HOY, DOMINGO, 11 DE OCTUBRE

Sesiones a las cuatro y media, seis, siete y media y diez y cuarto
Exito de la cinta en seis partes

JULIO, EL APACHE

por el gran actor
LUCIANO ALBERTINI
émulo de Douglas Fairbanks

Escenas de enorme emoción e interés

Noticias políticas de la mañana

Ya empiezan algunas grandes Compañías a prescindir de los consejos de los políticos

La primera víctima ha sido el señor Alvarado. - Ya estamos otra vez a la espera de importantísimos decretos. - Las carreteras se harán con arreglo a la justicia y no al favoritismo

(POR TELEFONO)

Madrid, 21.
COSAS DE LA «GACETA»

La «Gaceta», en su número de ayer, publicó, entre otras, las siguientes disposiciones:

Suspendiendo un mes de empleo y sueldo al ingeniero ayudante del Catastro místico de la provincia de Segovia, porque en la visita de inspección recientemente efectuada se ha podido comprobar que no estaba en su puesto.

Recordando a las Diputaciones y a los Ayuntamientos que tengan presupuestos mayores a cien mil pesetas la obligación de remitir sus cuentas al Tribunal del mismo nombre, y dictando nuevas reglas sobre la materia.

PRIMO DE RIVERA NO RECIBE

Por la mañana el marqués de Estella estuvo en el Ministerio de la Guerra, donde recibió varias visitas.

No recibió a los periodistas, pero les envió recado de que no ocurría ninguna novedad y que por la tarde marcharía a la Ventosilla a despachar con el rey, según les anunció la tarde anterior.

CONTRA QUIENES VA UN DECRETO

Se dice que el decreto del Directorio sobre incompatibilidades entre los funcionarios públicos para que desempeñen otros cargos que, sin depender del Estado pueden tener alguna relación con éste, no será cumplido a rajatabla, como se creía al principio.

Parece ser que su aplicación se limitará a los casos en que la conveniencia de los intereses del Estado lo aconsejen, ya que tal medida va encaminada principalmente contra los altos funcionarios de Fomento que son, al mismo tiempo, empleados de las Compañías de ferrocarriles.

NUEVO PRESIDENTE DE LA M. Z. A.

Por la mañana se reunió el Consejo de Administración de la Compañía de los Ferrocarriles M. Z. A.

En la reunión se acordó nombrar presidente de dicho Consejo al conocido banquero don Alfredo Bañer, en sustitución del ex ministro señor Alvarado, que, en virtud del decreto del Directorio sobre incompatibilidades, ha tenido que dejar aquel cargo.

DOS DESTITUCIONES Y DOS NOMBRAMIENTOS

Como resultado de la información abierta para depurar responsabilidades entre los jefes e inspectores de la Guardia municipal de Madrid, el duque de Tetuán firmó en la mañana de ayer la destitución del jefe señor Camarero y del subjefe señor Garrido.

Para sustituirlos han sido nombrados el comandante de la Guardia civil don Pedro Alonso y el capitán del mismo Cuerpo don Antonio Martín.

PARA LAS SUBASTAS DE CARRETERAS

Al mediodía, en el Negociado de Prensa de la Presidencia del Directorio se facilitó la siguiente nota:

«Ayer ha sido aprobado por el jefe del Gobierno, presidente del Directorio militar, el plan de distribución de fondos para la reparación de carreteras, con arreglo a la real orden del 20 de Septiembre último, por la que se transcribe que se formule el plan sin atender influencias y dando preferencia a las provincias que cuenten con menos medios y elementos de transportes.

Aprobado el plan-presupuesto, la primera parte de la real orden, cuya relación se publicó en la «Gaceta» del 25 de Agosto último con la garantía expuesta, se anunciará con la mayor rapidez posible las operaciones de subastas.

LAS SUBSISTENCIAS EN MADRID

Al mediodía, el gobernador, duque de Tetuán, recibió a los periodistas.

Confirmó la destitución y sustitución del jefe y subjefe de la Guardia municipal, y dijo que está dispuesto a hacer cumplir con todo rigor el bando que sobre las subsistencias publicó el día anterior.

Añadió que, aunque no gran cosa, empezaba a notarse la baja de precio de los artículos de primera necesidad, sobre todo en el pan.

Además de la rebaja del precio en este artículo—añadió—los panaderos dan ahora los kilos de mil gramos, en lugar de 800 como venían haciendo.

También dijo el duque de Tetuán que había impuesto varias multas a comercian-

tes poco escrupulosos, figurando entre ellas una de mil pesetas impuesta a un alcaenista que tenía en malas condiciones 30 fardos de bacalao.

DIEZ DECRETOS A LA FIRMA

A primera hora de la tarde, el marqués de Estella marchó en automóvil a la Ventosilla para despachar con el rey y someter a su firma algunos decretos que aparecerán hoy, domingo, en la «Gaceta».

Se decía que los decretos que el presidente del Directorio iba a someter a la sanción regia eran diez, de los cuales tres entrañaban verdadera importancia, siendo los restantes de orden más secundario.

Los periodistas quisieron averiguar los asuntos a los que dichos decretos se refieren, pero no les fué posible.

Picadillo

Dice un diario:

«Las oligarquías desterradas han pasado a la historia.»

«Pero cómo han pasado?»

Para hacer compañía al P. Padilla.

«Se habla mucho—dice un articulista—del dinero del teatro.»

Nosotros no hemos oído «sonar» esa frase, pero sí esta otra:

«Dineros de sacristán, cantando se vienen y cantando se van.»

Y la verdad, que ambos dineros se parecen mucho o, por lo menos, guardan grandes analogías.

«En Roma se celebrará la Conferencia internacional de emigración.»

«La de ex prohombres españoles que asistirán a ella!»

Otra frase de Mauro:

«El día 13 de septiembre, Dios se pudo ocupar poco del cielo, porque aquel día no se ocupó más que de España.»

«Pero es que en el cielo no está todo arreglado?»

«A ver si resulta que la vía láctea tiene también consejeros!»

«En vista del Decreto contra los consejeros de las grandes Empresas y Compañías, los hijos heredan a sus padres sustituyéndolos en las prebendas.»

Duro, Directorio, duro;

Sin piedad y sin clemencia.

Venga, en seguida, un Decreto

Que anule la «ley de herencia».

«La Acción» titula su fondo:

«Los obligados a dar ejemplo.»

Ya se sabe; el ejemplo tiene que venir de arriba.

Ahora que, si viene de lo alto, puede ser «aplastante».

Vaya otro título del mismo diario:

«Hombres nuevos y hombres viejos.»

Va a ser difícil distinguirlas, porque a los hombres viejos les han puesto como nuevos y, además, de ropa de pascua.

Rosario Soler ha debutado en Rico con gran éxito.

Rosario Soler, que asistió a la primera misa que se celebró en la catedral de Burgos.

Con razón decían los críticos teatrales al hablar del estreno de «Doña Francisquita»: notábamos a los tiempos de Barbieri y Gastambide.

Pregunta Rafael Urbano en «La Opinión»:

«¿Tenemos clase media?»

Donde suele haber «media clase» es en las Universidades y en los Institutos.

ESK.

En el Gobierno civil

Los realistas y los unionistas y la futura organización del Somatén

EL SOMATEN

El señor Arrazun dijo que había regresado de Burgos la Comisión que fué a aquella capital para asistir a la asamblea organizadora del Gran Somatén español.

Añadió que el general Martínez Anido le había encarecido con mucho entusiasmo que se preocupara de dar vida en la provincia de Guipúzcoa a esta nueva organización cívico-militar, pues sabido es el cariño que el subsecretario de Gobernación siente por esta provincia.

Y el general nos hizo entrega de una copia de la alocución que dirigió el general director de los Somatenes, señor Moreno.

DIFERENCIAS FUTBOLÍSTICAS

Por último, el general aludido a una visita que le habían hecho los directivos de la Real Sociedad, para ponerle en antecedentes de lo que estaba pasando con el anunciado partido de campeonato que hoy han de jugar en Atocha el Real Unión de Irún y la Real Sociedad de San Sebastián.

Según esa referencia oficial, los realistas aún no se habían puesto de acuerdo para elegir árbitro, pues los de Irún rechazaban en pleno a todos los colegiados guipuzcoanos, y ponían reparos a algunos de los de fuera que se les indicaban.

El gobernador escuchó a los directivos, que hicieron constar querían salvar su responsabilidad, y les dijo que si hoy, domingo, por la mañana no le daban los dos Clubs la conformidad de jugar el partido, y de haber zanjado toda clase de diferencias, cerrará el campo de Atocha, impidiendo que se celebre el partido.

Y en el caso de que tenga lugar el partido, se adoptarán toda clase de precauciones para garantizar el orden.

LA ALOCUCIÓN A LOS SOMATENISTAS

He aquí el texto de la alocución, que nos facilitó el señor Arrazun:

«En las instrucciones que he recibido al nombrarse para el desempeño de este cargo, se me indica que empiece por inculcar a la institución un sano optimismo, confianza en el porvenir y fe ciega en nosotros, que con todo ardor secundamos la fecunda labor regeneradora del Directorio. Es indispensable, añádesse, levantar el espíritu nacional, faltar de fe y escaso de energías morales, tonificar el ánimo de las gentes, abatido y apático. Este concepto tristemente real que por experiencia amarga se emite, acaso hubiera de rectificarse ante el cuadro de ciudadanía que ofrecéis vosotros, saliendo del ambiente en que nuestra vida se ha venido desarrollando largo tiempo hace, por causas que todos conocemos y que, por fortuna, no prevalecerán en el porvenir. Soy un convencido, y presumo que vosotros también lo sois, de que sólo una minoría es la que con sus falacias, sus concupiscencias y su desprecio a la moral se ha impuesto, con audacia, y ha logrado su imperio merced a la molice y al indiferentismo de los demás.

Por eso, como decía en mi circular de 3 del actual, el Gobierno, que hubiera podido usar para el sostenimiento de la paz de los múltiples medios de que dispone, ha preferido asociarse al pueblo, buscando como colaboradores a los hombres de buena voluntad, amantes del orden y celosos de sus deberes ciudadanos. Prueba evidente de que su voz ha sido oída sois vosotros, y con vosotros millares de somatenistas que con entusiasmo han solicitado ingreso en el instituto, demostrando la veracidad de mi aserto expuesto anteriormente, de que los buenos son los más. La labor que emprendemos es ardua, pero honrosa, y a ella daremos cima armados de nuestra buena voluntad.

Vuestros prestigios, vuestra influencia, vuestro arraigo en la región y vuestro patriotismo serán la primera piedra del edificio que vamos a levantar: a la obra contribuirán obreros llenos de fe y, para ayudarnos en la dirección, los auxiliares militares que os presento, animados de los mismos propósitos que vosotros abrigáis. No ha de faltaros el concurso constante de vuestro comandante general, con el apoyo de las autoridades superiores, y, con tales elementos, el resultado no ofrece duda. El edificio se hará.»

Los belgas xénofos

Un impuesto a los extranjeros

(POR TELEFONO)

París, 20.

La Administración municipal de Bruselas proyecta la creación de un impuesto de residencia, que será cobrado a los extranjeros.

Será de un cinco por ciento de lo que paguen por la vivienda.

En la Diputación

Ayer se concluyó la ponencia que ha de enviarse al Directorio

VISTA DE UN CONCURSO

A mediodía recibió a los periodistas al presidente, señor Elorza.

Dijo que había estado en la Audiencia formando parte del Tribunal de lo Contencioso Administrativo que entendió en un recurso entablado por la Empresa del Teatro Colón, contra un impuesto establecido por la Diputación a las Sociedades de recreo.

Defendió el recurso el letrado señor Vega de Seoane, y a la Administración defendió el abogado del Estado señor Logendo.

En breve se dictará sentencia.

CAPITAN QUE SE DESPIDE

Siguió diciéndonos el presidente que estuvo a despedirse de él el capitán de Mi-queletes señor Sabater, que ha pedido la separación del Cuerpo, la cual ha sido muy lamentada por la Corporación provincial, pues el señor Sabater era un modelo de funcionarios.

TERMINANDO UN ESTUDIO

Terminó el señor Elorza diciendo que por la tarde se reuniría—como en efecto se reunió—la Comisión que entiende en la redacción de la ponencia que sobre aspiraciones regionales ha de ser elevada al Directorio, ponencia que seguramente quedará terminada en la citada reunión.

Una vez compulsadas las opiniones de las Diputaciones de Alava y Vizcaya, las tres provincias elevarán conjuntamente sus aspiraciones al Directorio.

Octavas - Ripiosas

Yo quisiera que tú me dijeras si vas siempre a la iglesia a rezar; «esos viajes que haces a la fuente» ¿lo son siempre por necesidad?

No pretendas ser sabio ni listo, ni te creas con inteligencia; de las gentes tendrás el bienquisto, si obras siempre con recta conciencia.

No te juzgues ni bueno ni malo, juez y parte nunca es justiciero; que sentencias «de premio» o «de palo» corresponde su fallo a tercero.

No te cases en aconsejarme con palabras y consejos vanos; yo bien sé, que para calzarne, lo mejor es donde Trevijano.

SAN MARTÍN, 38.

GASA POPULAR.

Brodequin box-calf, primera legítima, piéso goma, doble suela, 21,25 y 21,50 pesetas. Surtidos en señora, caballero y niños. Precios sin competencia posible. (Espectacularidad calzado de invierno).

Teatro del Príncipe

Hoy, domingo, a las cuatro, sesión doble infantil. A las seis, siete y media y diez y cuarto, «La gran carrera de Kentucky», por Reginald Denny, y «Dame un beso, Carolina», por Bobby Vernon. Programas insuperables e interesantísimos.

Lunes.—«ROB ROY», según la novela del célebre Walter Scott. Película sumamente emocionante.

Gran apertura YOLDI-MODAS

Bengoechea I (esquina a Oquendo)

El próximo día 22 tendrá lugar la apertura de esta gran Casa de Modas, disponiendo de un variado surtido de últimos modelos y géneros para sombreros, adquiridos recientemente en París, al objeto de complacer a su distinguida clientela

EL VELLO

DESAPARECE RADICALMENTE

SIN DEPILATORIO

solo en tres minutos con una aplicación del

AGUA DIXOR

preparación científica, de una inocuidad perfecta, que lo destruye sin que el pelo absorba de la vasa capilar. El «AGUA DIXOR» es infinitamente más eficaz que todas las pastas y cremas conocidas hasta el día y ha sido recomendada por los grandes órganos de ciencia y medicina (Moniteur Médica, Gazette des Pharmaciens, Journal de Médecine de Paris, etc.—Basta mojar con ella la parte velluda, para que el vello desaparece para siempre quedando la piel suave y de una blancura esplendorosa.

La verdadera «Agua Dixor» se vende en todas partes al precio de

PESETAS 13/50 EL FRASCO

Depósito en San Sebastián: J. M. Otaola

Se manda gratuitamente por correo certificado contra reembolso, por plus 14/50 pidiéndolo a España Comercial, S. A. Granvía Layetana, 21, Barcelona; agencias generales para España de la SOCIÉTÉ DES PRODUITS DIXOR de París.

AUTO-MAIL

Servicio diario de San Sebastián al Casino de Fuenterrabía

Viaje de ida y vuelta con derecho a merienda de té, chocolate completos, etc. Entrada al dancing y a la sesión de cine y varietés, etc., TODO POR 8 PESETAS.

Salida a las cuatro y media tarde. Regreso a las nueve-noche. Salida frente al Sindicato de Iniciativa, Alameda 14.—Teléfonos 1-75 y 23-28.

El reinado de la "peli"

TEATRO DEL PRINCIPE

El éxito que obtuvo el día de su estreno la preciosa película titulada "La gran carrera de Kentucky", hizo que a petición del público se repitiese.

Se proyectó ayer, en primer lugar, una película cómica que lleva por título "Dams un beso, Carolina", en la que el gran actor cómico Bobby Vernon hace alarde de sus cualidades, causando las delicias del público con la interpretación de las graciosas escenas de la obra.

A continuación se pasó por la pantalla la soberbia producción cinematográfica "La gran carrera de Kentucky", en la que el célebre actor Reginald Denny, ídolo del público neoyorkino, realiza una labor formidable, digna de su fama y de sus cualidades, en tantas películas demostradas.

SALON MIRAMAR

Se proyectó en primer término en las sesiones de tarde y noche un selecto programa, que fué del completo agrado de los espectadores.

"Lucrecia de Borgia", la película tantas veces ponderada, la insuperable adaptación de la novela de Harry Scheff, alcanzó ayer en su reposición un triunfo que superó al del día de su estreno. Liano Haid, la bellísima artista y deliciosa ingenua, que pone a contribución del argumento su belleza y su arte indiscutible, lleva a cabo en esta película una labor difícilmente igualable.

El público, como siempre sucede en las sesiones que se dan en este precioso coliseo de la Zurriola, satisfecho por completo.

TEATRO TRUEBA

Se repuso ayer en el simpático teatro de la calle de Miracruz, que en tan corto espacio se ha hecho popular, una cinta que no hace mucho tiempo fué aplaudidísima por la acción que cotidianamente acude a este verdadero templo del cine.

"Isabel de Tudor ó El favorito de la reina", que así se titula la obra, dividida en cuatro partes, es la película, de la que el día de su estreno hablamos extensamente. En ella se transcriben fotográficamente, y de un modo real y admirable, los días azarosos del reinado en Inglaterra, y esas escenas son gustadas en toda su intensidad por el público numeroso que acudió a presenciar la cinta.

PALACIO DE BELLAS ARTES

"Carnaval", la hermosa cinta en cuatro partes, en la que reviven algunas escenas de la inimitable obra de Shakespeare, "Otelo", alcanzó ayer el éxito del día de su estreno en el Miramar, y del es que merecedor el arte del eminente trágico inglés Matheson Lang.

TEATRO PRINCIPAL

Como era fácil presumir, la inauguración de la temporada cinematográfica en el Teatro Principal constituyó un éxito definitivo y completo. Las preciosas cintas, cuidadosamente seleccionadas, que siempre se han ofrecido en el Principal, y la situación céntrica, verdaderamente envidiable de este teatro, ha hecho que sea siempre, como lo seguirá siendo, el favorito del público, durante el invierno especialmente.

Por la tarde acude un público distinguido y selecto, y por la noche, los precios reducidos, que se han señalado para los días de labor, hacen de la butaca y 25 céntimos la entrada general, hace que el teatro se vea siempre lleno.

Hoy se darán cuatro sesiones, a las cuatro y media, seis, siete y media y diez y cuarto, proyectándose la preciosa película en seis partes "Julio, el apache", que ayer obtuvo un éxito extraordinario. Luciano Albertini, que es hoy el único rival de Douglas Fairbanks, sorprende por su audacia temeraria, que da lugar a numerosas escenas de una enorme emoción, como la de la gran rueda, que ayer produjo un efecto sorprendente.

Entre los aficionados al cinematógrafo ha producido gran satisfacción la noticia de que va a proyectarse en el Principal la última creación de Max Linder, que en Barcelona y en Madrid ha constituido un éxito sensacional, el mayor de la actual temporada. La extraordinaria propaganda que los periódicos gráficos de Madrid han hecho de esta película y los elogios que se le han dedicado, dan clara idea de su importancia. La Empresa del Principal no ha vacilado ante ningún sacrificio para ofrecérsela al público, en la seguridad de un éxito tan extraordinario como el que ha obtenido en todas partes.

Gran Kursaal

Hoy, domingo, promete verse concurridísimo el segundo thé aristocrático de la temporada, para el que se han pedido ya muchas mesas. Amenizará el thé aristocrático el notable Jazz-band Amerigo, y los celebrados artistas Georges et Darzil ejecutarán sus mejores exhibiciones.

El thé se servirá en el magestuoso restaurant del Kursaal.

En el Hall se proyectarán dos películas. Una interesantísima, titulada "El signo de la Hermandad", de gran emoción, y otra graciosa, cuyo título es "Charlot trasnochador", y en la que el auténtico Charles Chaplin hace una de sus más ocurrencias creaciones.

Terminada la parte cinematográfica se celebrará el thé dansant, que estará tan animado como de costumbre.

El miércoles próximo comenzarán a proyectarse en el Hall del Kursaal interesantísimas películas.

- De Sociedad -

Santoral

Día 21.—Sant Ursula y Oñemil Vírgenes. Sol sale a las 6'9 y se pone a las 5'2.

Día 22.—Santas María Salomé y Nunila. Sol sale a las 6'10 y se pone a las 5, Luna llena el 24, en Taurus.

Viajes

Ha regresado de la capital pamplonesa, el notable ingeniero don José María Montserrat.

—Vino del mismo punto, la bella y distinguida señorita doña María Eriozain.

—Procedente de la invicta villa, ha llegado el abogado don José Luis Valentí, con su bella esposa.

L'ELEGANCE

Fábrica de impermeables y gabardinas. Place de la République. — HENDAYE.

—Han llegado de Pamplona, para pasar el día de hoy entre nosotros, don Alejandro Ayestarán, don Nicanor y don José Mendiluce y don Juan Gofí, que regresarán de nuevo a la capital de Navarra.

—Marchó para este punto, el primer teniente de alcalde de aquel Ayuntamiento, don Nicanor Nagore, que tomará a su cargo la presidencia, con motivo de la dimisión del señor Sagareta.

—Con motivo de la grave enfermedad de su padre político, el señor Brunet, que ayer tuvo un triste desenlace, llegó de Madrid nuestro querido amigo, don Juan Ignacio Luca de Tena, director gerente de las publicaciones de "Prensa Española".

—Acompañado de su bella esposa, ha venido de Burgos, para permanecer unos días entre nosotros, el oficial del Ejército, don Hermenaldo Echauri.

UN BAÑO ALTERNO CON

SALES CLARKS

es suficiente para ADELGAZAR rápidamente sin régimen y sin peligro 2 plás. Perfumerías Droguerías y en Bilbao, Apartado, núm. 317.

—Acompañado de su distinguida familia, vino de la capital parisina, de paso para Valladolid, el acaudalado propietario don Santos Vallejo.

—Procedente de Durango, se encuentra entre nosotros el propietario don José María Orde y Jáuregui.

De sol a sol

AL VUELO

El viento no cambia de cuantrante y sigue soplando de la parte sur, haciéndose molesto en algunas horas del día tanto calor.

Sí, señores, tanto calor, aunque en algunas "zonas" no lo crean, mientras se chupan los dedos de frío. Aquí seguimos como en pleno verano, y que dure, como decía el otro, pues todo es preferible menos la ducha lenta y continua de quince días como mínimo.

Ayer fué día de homenajes. En el hospital militar se honró la memoria del Dr. Pagés, víctima de un accidente automovilista, elevando preces por el descanso eterno de su alma; y en un afamado restaurant se reunieron los individuos del Cuerpo de Telégrafos para despedir cariñoso y fraternalmente a dos compañeros respetables: los señores don Saturno Pérez y don Juan Valdés, que después de cuarenta y seis años de servicio, día por día, que ya supone algo, comienzan ahora a disfrutar la jubilación.

"Dicen que el pescado es caro" y que reduciendo el número de vendedores abaratará la mercancía. No sabemos en qué principio económico se fundará la medida, pues siempre hemos oído decir que la competencia es la causa de la baja de los precios; pero, en fin, hágase el milagro y hágalo... el que sea.

El problema de la falta del azúcar ya parece solucionado. Vamos a tener azúcar abundante, sin padecer diabetes, por supuesto.

Tendremos azúcar de Tudela, de casa, como quien dice, y azúcar de Granada, de aquella inmensa vega que semeja un mar de remolacha, al que sirve de faro la celebérrima torre de la Vela, con su clásica campana de los enamorados, que con tanta fe voltean éstos "el día de la toma".

El conde de Valcabra, capitán de los Miqueletes, abandona el cargo con sentimiento de autoridades y paisanos, que elogian sus méritos y lamentan su determinación.

No se habla en todo San Sebastián más que del partido de fútbol que se jugará hoy entre los dos equipos rivales que medirán sus fuerzas esta tarde en el campo de Atocha.

El resultado de la victoria es difícil predecir, estando las opiniones muy divididas; el partido promete ser de primera.

Y, ahora, a descansar en espera de los famosos Decretos anunciados para el lunes, que ya verán ustedes cómo suceden con ellos como con el ruido que moten las nueces.

ASORDEP.

Gran Casino

CINEMATOGRAFO ARTISTICO

Wesley Barry, que usa por nombre de batalla "El Chico de las Pecas", es, sin duda alguna, una "estrella" de la cinematografía y uno de los artistas niños que tienen más brillante porvenir.

Hasta ahora, aparte de las películas en que apareció como actor de segunda categoría, no hay producción que se deba al ingenio artístico de Wesley Barry en la que intervenga como intérprete.

Y en la cinta que ayer se proyectó en la pantalla del Casino, en "Los chicos, a la escuela", hace gala el pequeño Barri de sus condiciones de actor.

"Los chicos, a la escuela" es una bellísima comedia sentimental, cuyo argumento, siendo un niño su protagonista, es como es forzoso que sea: la expresión de la vida de un niño.

El público, selecto, que acude a la sala de fiestas gustó de sus escenas, bien hilvanadas, en las que sobresalía el arte de este pequeño artista que se llama "El Chico de las Pecas", un niño que en pocos momentos gana toda una fortuna.

MITTY ET TILIO

Alterando con el cinematógrafo, actuaron ayer estos dos extraordinarios artistas de la danza, que tan halagüeña acogida obtuvieron entre el público del Casino.

Desde luego, son grandes sus méritos, y como ya afirmamos el día de su debut, pocos artistas de esta valía han desfilado por los escenarios donostiarros.

La belleza de sus bailes, el prodigioso acrobatismo de sus danzas, la ligereza y facilidad con que llevan a cabo sus trabajos.

Fueron aplaudidos entusiastamente, aunque bien lo merecen estos artistas extraordinarios.

EL THE DANZANT

Celebróse ayer el té danzant como todos los días, en los salones del restaurant ocupados por una concurrencia cuya distinción afirma la categoría de los té del Casino.

Las parejas de baile Magdalena y Ceclio Travers fueron aplaudidas. Y las otras parejas, las formadas entre los concurrentes de ambos sexos, bailaron durante toda la tarde.

Las orquestas Boldi y Hawalen cumplieron su arduo cometido de modo magistral.

Compañía cómico-dramática RICARDO PUGA

— PROGRAMA PARA HOY —

A las cuatro A las seis y media

LOS INTERESES CREADOS LA VENGANZA DE DON MENDO

A las diez y cuarto de la noche

LA LOCURA DE DON JUAN

Barra sus

OJOS

Optica

— DE —

G. GERBER

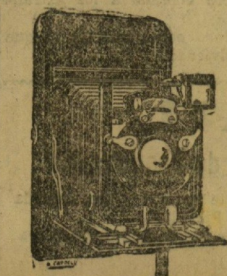
Urbieta, 3

Teléfono 18-16

Se ejecutan con toda rapidez y exactitud las recetas de oculistas.

Cristales Punktal

ZEISS



CUANTAS BELLEZAS NATURALES CONTEMPLAIS EN VUESTRAS

excursiones las podéis retener a voluntad para vuestro recreo como un efusivo recuerdo, con los magníficos aparatos fotográficos de la

SOCIEDAD HISPANO AMERICANA

Central: Avenida de la Libertad, 27

Salón de exposición: GUETARIA, 5

En el Hospital militar

Homenaje póstumo al doctor Pagés



(De izquierda a derecha). El general Arzadun, el archiduque Eugenio, la reina Cristina y el capitán general Moltó, en el acto de ayer.

Ayer por la mañana, á las diez y media, se rindió un delicado tributo de homenaje á la memoria del ilustre cirujano militar doctor Pagés, fallecido víctima de un accidente de automóvil cuando, después de pasar una temporada en San Sebastián, regresaba con su familia á Madrid.

La idea del homenaje partió de la reina doña María Cristina, y ayer mañana acudió la augusta dama al Hospital militar, acompañada de su hermano el archiduque Eugenio, de la señorita Martínez de Irujo, y de los señores conde de Aguirre y doctor Alabern.

En el Hospital esperaban á la reina el capitán general, el gobernador civil-militar, el director del establecimiento coronel señor Huguet, los coroneles de Ingenieros y Artillería y el teniente coronel de Sicilia en ausencia del señor Hita González, los doctores señores Egaña, Ayer-

tarán, Nafra, el Cuerpo médico del Hospital y las monjas enfermeras de la Cruz Roja.

En la capilla del Hospital, adornada con mucho gusto, se dijo una misa, y á continuación el director del Hospital, señor Huguet, leyó unas cuartillas dedicando un sentido recuerdo al doctor Pagés, de quien hizo un elogio caluroso, calificándole de gloria de la Cirugía militar española.

Hizo notar que las últimas y arriesgadas operaciones que el finado había llevado á cabo en su vida las realizó en aquel Hospital, con tanta fortuna que, á pesar de la gravedad de los casos, los dos muchachos operados se encuentran en franca convalecencia.

Se procedió en seguida á descubrir una lápida de mármol blanco, que en letras de oro dice así:

"Por iniciativa de S. M. la reina doña María Cristina (q. D. g.), de los médicos militares y con la entusiasta adhesión de la guarnición de esta plaza, fué colocada esta lápida para honrar la memoria del eminente cirujano comandante médico don Fidel Pagés Mirabe, compendio de ciencia, bondad, modestia y altruismo, que inauguró esta sala en agosto del corriente año, y practico en ella su última intervención, veinticuatro horas antes de su trágica muerte.

San Sebastián, 20 de octubre de 1923."

La reina visitó luego algunas salas de los enfermos, hablando con varios soldados. Al salir felicitó al director del Hospital, señor Huguet, y á todo el personal á sus órdenes, felicitación que renovaron el capitán general y el gobernador militar.

(Foto Guerequiza).

Información de Zaragoza

Se esperan grandes sorpresas en el "affaire" de la "Rapid"

(POR TELEFONO) Zaragoza, 21.

LA CAUSA CONTRA "LA RAPID"

Hace días que el Juzgado que entiende en la causa incoada contra la Sociedad constructora de casas baratas, "La Rapid", ordenó la práctica de un registro en el domicilio del gerente de la misma, señor Reverbers, domicilio que está situado en el mismo local que ocupan las oficinas de la Sociedad en Barcelona.

Los documentos allí recogidos deben de ser de gran importancia, por cuanto no han sido confiados al Correo y han sido traídos al Juzgado por una persona de la confianza del juez.

Se dice que entre la documentación recogida en Barcelona figuran cartas y contratos interesantes, que han de causar sorpresa y amplificarán la actuación judicial relacionada con el asunto.

EL FINAL DE LAS FIESTAS

Mañana terminan las fiestas del Pilar.

Entre los actos que se celebrarán figura la clausura de la exposición del pintor aragonés señor Barbasan, exposición que ha constituido un verdadero éxito, económica y artísticamente.

El señor Barbasan será obsequiado con un banquete por sus amigos y admiradores.

También mañana se verificará con toda solemnidad el acto de descubrirse las lápidas que dan los nombres de los heroicos militares teniente coronel Valenzuela y comandante Ripollés, á las calles de Moreta y de la Parra, respectivamente.

UNA ROGATIVA

Mañana termina en el Pilar el solemne triduo que organizó el cabildo de la ciudad para impetrar del Altísimo que ilumine al Directorio en la labor emprendida para regenerar á España.

En el Ayuntamiento

EL PRESUPUESTO CARCELARIO

El secretario accidental del Municipio confirió ayer con el secretario de la Diputación, para tratar de asuntos que se relacionan con el presupuesto de la Cárcel, cuyas atenciones recabó para sí el Estado. Pero todavía existen algunos pagos que efectuar, y no se sabe quién los abonará.

En la próxima reunión que celebre la Junta de Cárceles del partido se tomarán los oportunos acuerdos.

EL ESTADIO

El alcalde en funciones, señor Loidi, dijo ayer á los periodistas que se había reunido la Comisión de Obras para tratar de algunos asuntos de trámite.

Como por la mañana no habían terminado el estudio de los expedientes que tenían que resolver, continuó la reunión por la tarde.

Uno de los asuntos al que la Comisión dedica atención preferente es al de la construcción del Estadio, obra que pretenden llevar á cabo con cierta celeridad, ya que no se les ocultan los inconvenientes que por el momento hay para llevar á cabo su inmediata realización.

LAS SUBSISTENCIAS

También nos dijo el señor Loidi que había celebrado una conferencia con el gobernador civil para tratar de la cuestión de las subsistencias.

La conferencia se limitó á un cambio de impresiones.

UN CONCURSO

En la Alcaldía se celebró el anunciado concurso para el suministro de 60 resmas de papel con destino á la emisión de títulos de la deuda municipal.

Se presentaron varias proposiciones, que pasaron á estudio de la Comisión correspondiente.

Los extranjeros residentes en Rusia

El Gobierno ruso garantiza con metálico la seguridad de todos ellos

(POR TELEFONO)

París, 20. Telegrafían de Riga que el Gobierno ruso ha depositado cincuenta mil libras esterlinas en el Banco nacional de Letonia, como garantía de la seguridad personal de los representantes de una importante Sociedad comercial inglesa que va á establecer sus oficinas en Rusia.

Esta es la primera vez que desde la Edad Media un país europeo necesita depositar una garantía metálica para asegurar á los extranjeros contra los riesgos que puedan correr en su territorio.

Peregrinación a Lourdes

CUANTO COSTARA LA EXCURSION

El delegado en San Sebastián de la Real Congregación de Nuestra Señora de Lourdes nos suplica hagamos público que las inscripciones para la excursión á Lourdes en autocar y coincidiendo con la Peregrinación Nacional con enfermos, se admitirán hasta el día 23, á las ocho de la noche, siendo el precio de primera clase y todos los gastos comprendidos: manutención, hospedaje, transporte, etc., 85 pesetas.

Los que en los días 24, 25 y 26 quieran hacer su inscripción tendrán que abonar un recargo de cinco pesetas, salvando además el que pueda haber plaza disponible, porque son ya muchos los inscritos y éstas son limitadas.

Pueden dirigirse á don Santos Orbeago, calle Mayor, número 6

Va a sobrar tiempo para holgar

La electricidad reducirá a cuatro horas la jornada de trabajo de los obreros

(POR TELEFONO)

París, 20. Comunican de Nueva York que la apertura de la décimosexta exposición de electricidad ha demostrado hasta qué punto este fluido se emplea en las casas norteamericanas.

Edison, que presidió la ceremonia inaugural, afirmó que los progresos realizados en la materia permitirán que la jornada de trabajo no tenga que pasar de cuatro horas.

Y luego no pagan!

Los alemanes son dueños de la mitad del oro norteamericano

(POR TELEFONO)

París, 20. Telegrafían de Londres que Sir Arthur Kilsen ha declarado haber recibido una carta de Mr. Ford en la que el celebre fabricante de automóviles afirma que la mitad del oro que existe en Norteamérica es propiedad de alemanes ó del Estado alemán.

TELEFONOS DE LA VOZ

Redacción ... 9-89
Administración ... 0-24.

Nueva Capital de Guipúzcoa

Calles de Loyola 7 y San Marcial 32 y 34

Como en años anteriores, gran saldo de ropales de color y blancos, á precios medio regalados. Abrigos confeccionados para caballero, desde 45 pesetas. Gran lote de pieles, las de 40 pesetas á 13. Colosal surtido de vestidos para señora á precios increíbles. Gamuzas para abrigos, 140 cm. de ancho, á 3 pesetas metro. Panas superiores á 5 y 6 pesetas metro. Cortes de traje para caballero, desde 20 pesetas. Cortes abrigo para caballero, desde 40 pesetas. Gran rebaja de precios en todos los artículos.

MOTORES DE ACEITE PESADO

MARINOS E INDUSTRIALES

Semi-Diesel "AMIS" desde 4 caballos

Entrega inmediata en San Sebastián

Diesel "POLAR" hasta 1.000 caballos

Entrega inmediata stock fábricas Suecia

ARCOS Y BIREBEN - Guetaria, 6 - SAN SEBASTIAN

Si necesita Vd. un
RECONSTITUYENTE ENERGICO
use Vd. el

Vino Ona

del Dr. Anquet

A los pocos dias de tomarlo,
AUMENTA el APETITO
RENACEN las FUERZAS
DESAPARECEN los VANDOS
y el DOLOR de CABEZA.

Con el uso constante del VINO ONA,
los NIÑOS crecen sanos y robustos,
los MUJERES que CRAN débiles,
los JOVENES ANEMICOS se curan,
los NEURASTENICOS los Agotados por
exceso de trabajo, los Envejecidos
crecientemente recobran su vitalidad.

Es un vino riquísimo el paladar
Se vende en Farmacias y Droguerías

La actualidad

El problema de las subsistencias

VII

Mucho podría escribirse también sobre el crecido número de órganos encargados de hacer llegar al consumidor los géneros por él necesitados. Asombra el ver la cantidad de tiendas que hay de algunos artículos. Cuando se recorren las calles de nuestra ciudad, y se ven algunas de esas tiendas montadas en cuechitiles, verdaderas minituras de lo que debe ser un establecimiento comercial, no puede uno menos de preguntarse con cierto asombro: ¿pero, cómo es posible que vivan estos negocios? Y, sin embargo, viven, porque si no vivieran, no continuarían abiertos al público.

Esta multiplicación de establecimientos contribuye a la elevación de los precios de venta. Los economistas enamorados de los principios y de las fórmulas clásicas, dirán que eso no es cierto, porque, cuantos más vendedores haya, habrá más competencia, y cuanto más competencia, más baratura. Sí, sí; más baratura, y más inmundicia. Salvo en casos muy raros, nadie pierda dinero por su gusto, y cuando la competencia entre comerciantes llega a límites excepcionales, es a costa de algo que en nada favorece al consumidor.

La teoría de la oferta y la demanda conserva, claro es, algo de verdad; pero en los tiempos que corren está ya bastante descreditada. Con la misma lógica que se demuestra la influencia de la oferta y la demanda en el precio, se puede demostrar que es el precio el que influye en la oferta y la demanda. Esta ley de la oferta y la demanda no es una ley natural, no es una ley permanente, invariable y rígida. Por lo tanto, toda política de abastos debe encaminarse precisamente, a romper esa ley cuando la imponden en perjuicio del consumidor no las circunstancias reales del mercado, sino los egoísmos y combinaciones de los mercaderes.

Vamos a discurrir un poco, ayudados por los números, acerca de si la abundancia excesiva de establecimientos puede encarecer o abaratar el precio de las mercancías.

En unos cuantos ratos, y con vistas a estos artículos, he recorrido toda la ciudad y he tomado notas de las tiendas de comestibles que hoy existen. El número de ellas pasa, seguramente, de 200; pero redondeemos la cifra, y dejémosla en 200. Los habitantes de San Sebastián serán hoy 62.000. Considerando cada familia compuesta por 4,5 individuos, las familias o vecinos de San Sebastián son 13.777. Repartidas estas familias entre las 200 tiendas de comestibles, corresponde a cada tienda un promedio de 68 familias. ¿Cuánto consume cada familia en la tienda de comestibles? De los datos estadísticos que se llevan en nuestra Cooperativa, resulta que cada socio consumidor viene a comprar al mes un promedio de 65 pesetas. Pero ténganse en cuenta dos cosas: primera, que en nuestra Cooperativa se venden algunos artículos que no acostumbra a venderse en las tiendas llamadas de ultramarinos; segunda, que los socios de nuestra Cooperativa son, en su mayoría, empleados que pueden gastar algo más que los obreros.

Por consiguiente, en la población global, dentro de la que dominan siempre las clases pobres, se puede estimar que una familia con otra, compran en la tienda de comestibles, al cabo del mes, unas 60 pesetas. Corresponiendo 68 familias por tienda, cada tienda venderá al mes $68 \times 60 = 4.080$ pesetas. Hagamos el cálculo con holgura y supongamos que las ventas representan 500 pesetas mensuales por tienda. (Muchas pequeñas tiendas no venderán ni la mitad de esta suma).

¿Cuánta ganancia le corresponde al comerciante? El criterio del Directorio militar ha establecido como prudente un beneficio de 14 por 100, sobre los artículos de primera necesidad. En algunos artículos, los detallistas no ganan ni bastante menos que eso. Pero, en fin; como en los artículos que no son de primera necesidad van a poder ganar más, supongamos que el comerciante obtiene, unos géneros con otros, una ganancia general que representa el 15 por ciento con respecto al precio de compra.

Si en cada 115 pesetas de venta le quedan 15 de beneficio, en las 5.000 que vende al mes le quedarán 650. Con estas seiscientas cincuenta pesetas, el comerciante deberá cubrir todos los gastos de local, personal, contribuciones, interés al capital invertido y sostenimiento de la casa. No parece que sea muy apetecible el ser comerciante, ¿verdad?

Pero organicemos este comercio de otra

forma. Reduzcamos a 50 (y serían muy suficientes) los 200 establecimientos de esta clase que hoy tenemos. Las ventas de las 200 tiendas, a razón de 5.000 pesetas por tienda, hacen al mes pesetas 1.000.000. Si repartimos este millón entre los 50 establecimientos, corresponde a cada uno 20.000 pesetas mensuales. Haciendo la misma proporción que antes, tendremos, que si cada 115 pesetas de venta son 15 de beneficio, 20.000 pesetas darán un beneficio de 2.538 mensuales, o sean 31.900 al año.

No pretendo que el cálculo refleje la verdad, y aún es posible que se separe bastante de ella. Pero la demostración es evidente, y ella prueba que la reducción del número de vendedores serviría para economizar gastos generales y reducir el precio de los artículos. Esta es una razón de clave pasado, pues todo el mundo sabe que un comerciante, cuanto más vende, con menos ganancia se contenta. ¿Es esto pedir que venga una orden del Directorio suprimiendo tiendas de comestibles? No: es poner un argumento en apoyo de lo que constituye la idea principal de estos artículos.

Lo mismo puede decirse de las panaderías. Como la lista del teléfono urbano y encuentro que hay en San Sebastián 20 industrias panaderas, cuando con una panificadora montada con arreglo a los últimos adelantos, habría bastante para producir, a precios más baratos, todo el pan que consumimos en la ciudad.

Ahora bien: que la panificadora no se convierta en trust, y que los 50 tenderos no se pongan de acuerdo para reventar a los clientelas. Cuando se habla de concentrar la producción y los órganos de consumo, es con la tendencia a que esas concentraciones se hagan a beneficio del consumidor: es decir, que no haya trust, ni monopolio, ni protebras inteligencias, ni secretas confabulaciones; sino que la concentración obedezca a fines puramente asociativos, cooperativos, de acción colectiva para favorecer a la colectividad y no a unos cuantos capitalistas y negociantes.

Cooperación, cooperación y cooperación. Esta es la fórmula. Cooperación para producir, cooperación para adquirir, cooperación para vender, cooperación para consumir. Allá van dos ejemplos vivos de su eficacia.

En San Sebastián hay una asociación de comerciantes de ultramarinos que se denomina La Comercial Guipuzcoana. Es, en realidad, una Cooperativa de compras, aunque sin perfecta estructura orgánica. No están metidos en ella todos los ultramarinistas; pero no cabe duda que, si lo estuvieran, podría tener más eficacia esa Asociación, beneficiándose con ella los propios comerciantes y el consumidor. Efectuadas las compras en gran escala y directamente, se obtienen precios mejores y se suprime el intermediario almacenista. Sé que La Comercial Guipuzcoana ha comprado este año el tomate en conserva en muy buenas condiciones, por haber tomado una considerable cantidad de cajas. Habiéndose abastecido cada comerciante por sí mismo, de seguro que el bote corriente, de 12 centímetros, lo tendrían que vender cinco céntimos más caro que lo que pueden venderlo.

Pero todavía hay alguien que ha comprado tomate más barato. Ese alguien es la Cooperativa de obreros ferroviarios de Irún, que adquirió dos vagones de botes a granel, (40.000 botes) lo que supone una economía de seis reales en caja de 50 botes. Aun suponiendo que el tratar los botes sueltos, represente un gasto de 50 céntimos en caja (que no llegará, ni mucho menos), siempre les quedará una peseta de beneficio en caja, y como la caja tiene 50 botes, la economía significa dos céntimos en bote.

No sé si habrá quienes crean que esto es descender a detalles demasiado menudos. Pero en estos detalles se esconden los céntimos que, sumados día tras día, hacen las pesetas que el consumidor paga al año de más, sin deber pagárselas.

FIDEL M. URBINA.

UTILISIMO A PERSONAS MAYORES

niñas y niños es el Compendio del Diccionario de la Lengua Castellana, basado en el de la Real Academia Española. Un tomo en vincoles se remite certificado por dos pesetas en giro o sellos de Correos.

Contiene este libro, que enseña a hablar y Vocabulario de la Lengua Española; 2.556 palabras de dudosa ortografía, y una Mitología de los principales dioses, semidioses, héroes más notables de los tiempos fabulosos de Grecia y Roma, para conocimiento de los clásicos y al alcance de todos. De venta únicamente, en Casa de Antonio Apartado 12.448.

Los desventurados

Los intoxicados de Almadén

Madrid, 21.

Comunican de Ciudad Real que la Comisión inspectora que fué a las minas de Almadén ha oído los informes del director, del personal técnico y de los obreros que trabajan en dichas explotaciones, como a los treinta intoxicados.

El médico señor Fernández Aldama, conversó con los comisionados, haciéndoles observaciones referentes a las causas de la intoxicación y las medidas que son preciso tomar para evitarlas. Igualmente habló el doctor García Durán, que expresó su opinión, análoga a la de su compañero el doctor Fernández Aldama.

La Comisión visitó después el Hospital, sacando una muy dolorosa impresión de su visita, y regresaron a Madrid por la noche.

El pueblo, en la estación, tributó a los comisionados una cariñosísima despedida, pues cree que esta visita será la iniciación de las gestiones conducentes a evitar los males de los mineros.

Las subsistencias

Mercado de Tolos

En el mercado celebrado ayer en Tolosa rigieron los precios siguientes:

Trigo, los 100 kilos, 44 pesetas.
Maíz, ídem, 36.
Alubia encarnada, ídem, 170.
Idem blanca, ídem, 110.
Habas de Navarra, ídem, 85.
Idem del país, ídem, 85.
Idem de pienso, ídem, 50.
Nueces, el kilo, 0,90.
Castañas, ídem, 0,18.
Tomate, ídem, 0,60.
Patatas, ídem, 0,25.
Pimientos morrones, la docena, 2,20.
Huevos, ídem, 4,50.
Gallinas, el par, 18.
Pollos, ídem, 10.
Patos, ídem, 17.
Gallinas, ídem, 18.
Pichones, ídem, 6,75.
Queso, el kilo, 4,50.
Toino, ídem, 4,50.
Manteca, ídem, 4.
Longaniza, ídem, 7.
Jamón en fresco, ídem, 4,75.
Lomo, ídem, 4,95.
Chorizos, la docena, 7.
Cerdos para matadero, el kilo, 3,90.
Idem en peso vivo, ídem, 2,35.
Idem para criar, uno, 90.
Lechonas, una, 300.
Ternera, el kilo, 1,75.
Vaca, ídem, 1,20.

"La Voz" en Vergara

SUCESO COMENTADO

A las diez y media de la mañana de ayer observamos un inusitado movimiento entre los agentes de la autoridad. Varios números de la Guardia civil y del Cuerpo de Miqueletes, a los cuales no les faltaba la colaboración de los motociclistas, vimos que, en precipitada marcha, llevaban por la carretera la dirección de Placencia.

Persuadidos de que algo grave sucedía, hicimos indagaciones para conocer las causas de aquella "movilización", y llegamos a saber que en el caserío "Echeverrieta", en donde hace próximamente tres meses se cometió un robo, se había visto oculto a un hombre, a quien se le atribuyen intenciones no muy ventajosas para el prójimo, y que el cerco que los habitantes de los caseríos de las proximidades pusieron al citado adquirió carácter de imperforable con la llegada de dichos agentes, entre los que se hallaba el capitán señor Gal y el inspector señor Larrea.

Cuando con el alma en un hilo esperábamos el desenlace de la lucha que nosotros presumíamos entablada entre los sitiadores y el émullo de Bonnot, tuvimos noticias de que el registro hecho en la casa, con las precauciones que la prudencia obligaba, no había dado resultado alguno, pues a nadie se había encontrado.

Parece ser que se comprobó que la mujer del reo, atemorizada por el recuerdo del robo cometido anteriormente e impresionada por un ruido extraño que hizo una puerta al ser impulsada por el viento, creyó que alguna persona extraña se hallaba dentro de la casa.

El suceso es comentado por todo el pueblo, dando lugar a regocijantes conversaciones.

Una Asamblea

Los médicos odontólogos

Madrid, 21.

Bajo la presidencia del teniente de alcalde, señor Soto, que representaba al alcalde, se ha celebrado en el Coliseo Imperial la primera sesión de la Asamblea de médicos odontólogos, asistiendo al acto más de doscientos asambleístas.

Los señores doctores Albifana, Ransero, y algunos otros, pronunciaron discursos alusivos a la acto, que, por otra parte, fué todo lo solemne que se deseaba.

Hoy continuarán las sesiones.

Tratamiento científico y racional de

LA HERNIA

por el método C. A. BOER

El nuevo método del señor C. A. BOER, el reputado especialista herniario de París, es el único que procura, sin molestia ninguna, aun haciendo los más pesados trabajos, un alivio inmediato, la reducción absoluta y la desaparición definitiva de las hernias por antiguas, rebeldes y voluminosas que sean. No hay hernia que resista a la acción de los incomparables aparatos C. A. BOER, cuyas cualidades curativas son altamente reconocidas.

Médicos eminentes los usan y los propagan, porque los creen imprescindibles para todos los herniados que deseen evitar las funestas consecuencias de un abandono prolongado.

Agradecidos de los resultados obtenidos, numerosos enfermos enaltecen los efectos benéficos y curativos del método C. A. BOER.

Cuantos herniados (quebrados) deseen curarse de su enfermedad, deben visitar con toda confianza al reconocido especialista C. A. BOER, quien visita regularmente nuestra región y recibirá en:

Vergara, Domingo 21 de Octubre, Hotel Idarreta.

Zumarraga, Lunes 22 de Octubre, Hotel Urola.

SAN SEBASTIAN, Martes 23 de Octubre, Hotel Albeniz.

Irún, Jueves 25 de Octubre, Hotel France y Norte Gare.

Alsasua, Viernes 26 de Octubre, Fonda Sayas.

Tolosa, Sábado 27 de Octubre, Hotel Goyaz.

Pamplona, Domingo 28 de Octubre, Hotel Quintanilla.

C. A. BOER: Especialista ortopédico Pelayo, 60 (P. Cataluña) Barcelona

APARATOS DEL ARTE MEDICO y perfeccionados para:

VARICES, hinchazón, fatiga y debilidad de las piernas.

OBEESIDAD, desviación de los órganos de la mujer, caída de la matriz, etcétera.

EVENCIONES, hidrécia, varicocele.

NOTA IMPORTANTE.—Los enfermos deben acudir precisamente el día indicado y no otro, pues de lo contrario perderán la oportunidad de cuidarse, ya que, solicitado de todas partes, el señor Boer no puede estar en cada población más que el tiempo indicado.

PARA LA TOS

GARGANTA Y BRONQUIOS

Caramelos pectorales CENARRO

(al eucalipto y savia de pino)

Desinfectante del aparato respiratorio.

Caja 35 y 70 céntimos. En todas las Farmacias.

Los síntomas precursoros de estas enfermedades: dolores de cabeza, riego o calambres, zumbidos de oídos, falta de tacto, hormigueos, náuseas (desmayos), modorra, ganas frecuentes de dormir, pérdida de la memoria, irritabilidad de carácter, congestiones, hemorragias, varices, dolores en la espalda, debilidad, etc., desaparecen con rapidez usando Ruol. Es recomendado por eminencias médicas de varios países, suprime el peligro de ser víctima de una muerte repentina, no perjudica nunca por prolongado que sea su uso; sus resultados prodigiosos se manifiestan a las primeras dosis, continuando la mejoría hasta el total restablecimiento y lográndose con el mismo una existencia larga con una salud envidiable.

Se curan de un modo perfecto y radical y se evitan por completo tomando

RUOL

Los síntomas precursoros de estas enfermedades: dolores de cabeza, riego o calambres, zumbidos de oídos, falta de tacto, hormigueos, náuseas (desmayos), modorra, ganas frecuentes de dormir, pérdida de la memoria, irritabilidad de carácter, congestiones, hemorragias, varices, dolores en la espalda, debilidad, etc., desaparecen con rapidez usando Ruol. Es recomendado por eminencias médicas de varios países, suprime el peligro de ser víctima de una muerte repentina, no perjudica nunca por prolongado que sea su uso; sus resultados prodigiosos se manifiestan a las primeras dosis, continuando la mejoría hasta el total restablecimiento y lográndose con el mismo una existencia larga con una salud envidiable.

VENTA EN SAN SEBASTIAN: Unión Farmacéutica, Easo, 6 y principales farmacias de España. Portugal y América.

Los asuntos de Marruecos

Gracias a la acción política y al incremento de las mehallas, se espera terminar la campaña

Dris-er-Riffi, el "amel" del Rif, ha vuelto a ser utilizado por España

Madrid, 21.

PREPARANDO LA REPATRIACION

El Directorio persiste en el propósito de proceder rápidamente a la repatriación de fuerzas que prestan servicio en Marruecos. De conformidad con las órdenes transmitidas, han empezado a llegar a la península los primeros contingentes, con arreglo al acuerdo concertado entre el Directorio y el alto comisario, general Aizpuru.

POR QUE SE REPATRIA

Dicen de Melilla que la orden de repatriación de fuerzas ha causado sorpresa, por la forma en que aquella va a efectuarse, pues existía la creencia de que iban a ser enviados de la península nuevos contingentes para preparar ciertas operaciones que se venían anunciando.

Se cree que la repatriación ha sido dispuesta en vista de que con la intensificación de la acción política y el aumento de mehallas se obtiene gran número de fuerzas indígenas perfectamente adiestradas y adiestradas, que pueden sustituir ventajosamente a nuestros soldados, por su conocimiento del terreno y porque así se aminoran gastos y bajas nuestras.

DRIS-ER-RIFFI ES OPTIMISTA

El general Aizpuru, desde que llegó a Marruecos está en constante comunicación con el Directorio, al que da cuenta detallada de la organización de fuerzas, de la labor de campaña y de sus impresiones de las visitas a las líneas del frente.

Al llegar el alto comisario a Melilla ha conferenciado con Dris-er-Riffi, que le ha dado cuenta de la política que se hace en las cábilas.

Las impresiones que Dris-er-Riffi ha transmitido al general en jefe son optimistas, según se desprende de las confidencias que se reciben desde hace algún tiempo.

¿ERA VERDAD TANTA BELLEZA?

Dicen de Melilla que las gestiones que se vienen realizando cerca de las cábilas de aquella zona van por muy buen camino, y que las impresiones que se tienen son las de que se espera llegar antes de lo que se creía a una solución pacífica, que permitirá poner término a la campaña de Marruecos, sin que sufran el menor quebranto el honor y la dignidad de España.

PARTE OFICIAL

Anoche se facilitó el siguiente parte: "Zona oriental: En el territorio de Melilla, en la mañana de hoy, fué hostilizada por el enemigo la posición principal de Tizzi-Asa.

Un proyectil disparado a corta distancia tocó una granada de mortero preparada para ser lanzada, la cual explotó, resultando heridos de alguna importancia un cabo y cinco legionarios.

Saldos Peñaflores-Calle Peñaflores n.º 3

Calcetines niño, a 0,15 el par. Medias sport, lana, a 1,95 el par. Calcetín punto aguja, caballero, a 0,30 el par. Calcetín lana, caballero, a 0,75 el par. Medias superiores negras y de color, sin plantilla, a 0,90. Medias punto aguja, a peseta. Medias punto inglés, clase metro. Vichi, a 0,85 metro. Franelas superiores, a 1,25 metro. Géneros de color, mezcla para vestidos y batas a 0,95 el metro. Camisas niña, bordadas, de percal superior, a 1,25 metro. Camisas señora, festón, muy empuladas, a 3,25. Camisas Vichi, a 3,50. Camisas percal con cuello superior, a 5,95. Inmenso surtido en géneros de punto a precios desconocidos. Camisetas niña, a 1,25. Camisetas señora, a 1,90. Camisetas caballero, a 1,50. Gran liquidación de cortes para bata. 4 metros por 3,75. Corsets faja para señora a 2,95. Gran surtido de pañuelos desde 15 céntimos. Enorme tirón de bordados, desde 10 céntimos la tira. Gran rebaja de precios en todos los artículos.

Noticias de Barcelona

El gobernador multa a los caseros sin conciencia

(POR TELEFONO)

Madrid, 21.

UN SOBRESEIMIENTO

Comunican de Barcelona que en la Sala tercera de la Audiencia se ha sobreseído ayer la causa que se seguía por asesinato de un sindicalista libre, contra Antonio Mateu (a) El Portugués.

Este ha sido puesto en libertad.

ACCIDENTE DEL TRABAJO

Comunican de Barcelona que en un pozo de las obras que realizan en el Metropolitano, se cayó un obrero de gran altura, causándose heridas de mucha consideración.

Recogido inmediatamente por sus compañeros, se le condujo al Hospital civil, en donde se le practicó la oportuna cura. Su estado es gravísimo. Se llama Manuel González.

EMPLEADO MUNICIPAL CESANTE

El alcalde ha declarado suspenso de empleo y sueldo a Enrique Ballester, por estar incurso en responsabilidad como empleado de una carpintería municipal.

Se formará expediente al Ballester, para averiguar si está comprendido en el bando que últimamente ha dado a la publicidad la Capitania general.

CASEROS Y VAQUEROS MULTADOS

Dicen de Barcelona que el alcalde ha impuesto hoy varias multas a dueños de casas que habían tomado el acuerdo de cortar el agua a los inquilinos de sus casas, y lo realizaron, para obligarles a abandonar los pisos que ocupaban.

Por carecer de condiciones higiénicas para expender el artículo, ha decretado igualmente el cierre de algunas vaquerías.

CARULLA SIGUE GRAVE

Noticias recibidas de Barcelona dan cuenta de que el estado del rector de la Universidad, doctor Carulla, es el mismo que los días anteriores.

Los doctores tienen impresiones pesimistas.

LOS CONGRESISTAS FARMACEUTICOS

Comunican de Barcelona que los congresistas de la Unión Farmacéutica Nacional pasaron la mañana de ayer en Stiges, visitando el autódromo y el «Cau Ferrats» Rusiñol.

Por la tarde regresaron a la ciudad.

CASOS DE PESTE

Parece ser que en Barcelona se han conocido varios casos de peste bubónica, por lo cual el director de Sanidad ha declarado sucias las procedencias de Málaga, Melilla, Alejandría, Larache, Port Said, Lisboa, El Pireo, Suez, Bombay y Java. Del mismo modo ha calificado las de algunos puntos de Argelia.

Un atentado contra el señor Alvear

Era un pe'quero que se contentó con amenazar

París 20.

Telegrafían de Buenos Aires que un peluquero llamado Ramón Gaitón logró penetrar en el despacho del presidente de la República Argentina, señor Alvear, y le amenazó con un revólver mientras daba voces destempladas, afirmando que el Gobierno ejercerá una acción despótica en la provincia de Catamarca, de la que es natural el peluquero.

El señor Alvear no se alteró en lo más mínimo, y cogiendo al peluquero por el brazo lo puso tranquilamente en el antedespacho, donde unos porteros que acudían a los gritos lo desarmaron y lo entregaron a la Policía.

Se cree que el peluquero en cuestión no goza del pleno uso de sus facultades mentales.

Deporte vasco

Frontón Moderno

LOS PARTIDOS DE AYER

A primera hora, según estaba anunciado, Ochotorena y Lesaca, colorados, jugaron contra Salaverria II y Ugarte, azules.

Por éstos se ofreció el dinero al comenzar el encuentro, que careció de interés. Únicamente las dos primeras decenas fueron algo competidas.

En el transcurso de las mismas se registraron algunos empates, que provocaron el natural movimiento bursátil.

Luego dominaron francamente Salaverria y Ugarte, quienes ganaron el partido "de calle" apuntándose los cincuenta tantos cuando Ochotorena y Lesaca tenían treinta y ocho.

Los gananciosos jugaron muy bien, y Lesaca y Ochotorena tuvieron sus buenos ratos; pero su labor de conjunto dejó mucho que desear.

En segundo lugar, Achaga y Sasiain, rojos, contendieron con Ostolaza y Aramburu, azules.

Este encuentro resultó muy competido e interesante, y el público pasó una agradable y entretenida tarde.

Los "catedráticos" y bajistas también tuvieron materia de entretenimiento, pues el movimiento bursátil fué inusitado debido a las muchas igualadas y alternativas de tanteo que se registraron.

Después de muchas vueltas y revueltas, triunfaron Ostolaza y Aramburu, por seis "quince".

El partido, como el anterior, estaba concertado a cincuenta tantos.

Doctor Roncal

Mentales, nerviosas y de nutrición
PSICO-ANALISIS ELECTRICIDAD
MEDICINA GENERAL

Consulta de once a una y de cuatro a siete
URBIETA, 11, segundo derecha

Liquidación de loza

a precios increíbles, en «LA ESTRELLA DE CRISTAL», San Martín. 46. Cristalería a precios de fábrica.

Géneros de punto-Tricotaje

Hay máquina llamada "Favorita", excepcional en la producción. Escribir a Carlos Hegardt, Haro.

Impermeables ingleses

Más baratos y mejores que los franceses. Casa Asterio Parra. — Avenida, 34.

Panadería mecánica

para 6 u ocho sacos diarios, en provincia Alava. Se arrienda en buenas condiciones. Informarán en esta Administración.

¡Todo barato!

Pataca encarnada, 0,45 dos kilos. Chorizo de la Rioja, 6,75 kilo. Añubia agasbanzada, nueva, 1,25 kilo. Garbanzo superior, 1,20 kilo. Aceite extra, 1,95 litro. dulce de membrillo, 3,50 kilo.

2, VERGARA, 9

Farmacia de Usabiaga

establecida desde hace 56 años en la Plaza de Guipúzcoa, ha sido trasladada a la calle de Idiáquez, número 4.

Doctor Ortega

Especialista corazón y pulmones
Consulta de 11 a 12 y de 3 y media a 5.
Calle GUETARIA, 14. — Teléfono, 8.77

Gasolina

Refinería de Pasajes

Surtidor para los automóviles en marcha. Precio por 5 litros con derechos, 3'45 pesetas. Para cantidades importantes pidanse precios y condiciones en las oficinas. Plaza de Lasala, 3. 1.º.—Teléfono, núm. 7.

DAMASQUINADOS

Entidad americana desea ofertas para grandes partidas de bisutería con incrustaciones en oro de toda clase de objetos.

Escribir a Burton

Apartado número 12221, Madrid E. 12.

TEATRO TRUFA	SALON MIRAMAR	PALACIO BELLAS ARTES
Programa para hoy:	Selectos programas para hoy:	Programa para hoy:
1. Gran sesión infantil.	1. Gran sesión infantil.	1. Gran sesión infantil.
2. "NUMERO 813 O AVENTURAS DE ARSENIO LUPIN".	2. "EL PAVO REAL", por Perla Blanca.	2. "ESCANDALO SECRETO", por la bellísima MAY-MAC-AVOY
LA DAMA DE LAS CAMELIAS	Noche, sesión doble a precios económicos. "EL PAVO REAL" Y "CARNAVAL"	3. "LA ROSA DE NUEVA YORK", joya cinematográfica, por MAE MURRAY

La política mundial

Alemania parece decidida a reanudar la resistencia pasiva en el Ruhr

Baviera y Sajonia, enemigas entre sí, desacatan al Gobierno del Reich

(POR TELEFONO)

SAJONIA EXIGE LA DIMISION DEL MINISTRO DE LA REICHSWER

Comunican de Berlín que en la Dieta de Sajonia los comunistas presentaron una moción, solicitando que el Landtag exigiese del canciller la dimisión del ministro de la Reichswer, von Gessler.

La moción fué aprobada, con el voto en contra de los partidos burgueses.

BAVIERA CREA UN CONFLICTO INTERNACIONAL

Dicen de Berlín que el representante del Gobierno de Rusia en Alemania, que estaba haciendo su cura de aguas en la estación termal de Kissingen (Baviera), acaba de ser expulsado de allí por orden del Gobierno bávaro.

Esta decisión causa, como es natural, un grave conflicto al Gobierno del Reich.

EL PRESIDENTE DE CHECO-ESLOVAQUIA A BRUSELAS

A las once de la noche marchó ayer con dirección a Bruselas el presidente de la República checo-eslovaca, señor Masaryk.

En la estación fué despedido por el presidente del Gobierno, M. Poincaré, altos funcionarios y personal de la Legación de su país.

El señor Masaryk realiza el viaje en el tren real que el Gobierno belga envió a París para ese objeto.

ALEMANIA NO QUIERE PAGAR

Comunican de Berlín que el canciller ha encargado a los representantes de Alemania cerca de la Entente y de Norteamérica que realicen hoy una importante gestión diplomática, relacionada con la imposibilidad en que se encuentra Alemania de entregar a Francia y Bélgica los suministros a que viene obligada por el Tratado de paz.

También dicen de Berlín que en los centros políticos alemanes se afirma que el Gobierno estudia la eventualidad de emprender de nuevo la lucha en el Ruhr, en vista de que el abandono de la resistencia pasiva no le ha dado el resultado que esperaba, puesto que Francia y Bélgica se obstinan en que ejecute las reparaciones antes de evacuar los territorios ocupados.

Los obreros alemanes quieren trabajar. Dicen de Düsseldorf que los principales industriales del Ruhr se han reunido para estudiar el modo de evitar las serias consecuencias que acarrearía el que el Gobierno del Reich cese de enviar fondos para el pago de los obreros.

Estos últimos, por su parte, no parecen dispuestos a sacrificarse, y han declarado que trabajarán por cuenta de Francia, si ésta se incauta de las minas y fábricas.

TIRANTEZ ENTRE LOS ESTADOS ALEMANES. Dicen de Berlín que el Gobierno ha decidido enviar varios batallones a Sajonia para reforzar los efectivos de la Reichswer en dicho Estado, principalmente en Kemnitz y Plauen.

Los diarios berlineses critican severamente la actitud de desafío en que se ha colocado el Gobierno de Baviera, y piden que, no obstante de no dejarse llevar de arrebatos, se mantenga a toda costa la autoridad del Gobierno del Reich.

El diario socialista "Vorwaerts" escribe a este respecto "que es un verdadero crimen el deseo bávaro de romper la unidad del Reich, pues ello acarrearía consecuencias lamentabilísimas. La unidad política alemana tiene que subsistir no por simples mitos patrióticos, sino por razones de índole económica y social".

La nueva rebeldía de Baviera consiste en negarse el general von Losow, jefe de las milicias bávaras, a obedecer las órdenes de Berlín, y en

negarse el Gobierno bávaro a reconocer la autoridad del ministro de la Reichswer, von Gessler.

En cuanto fué conocida esta actitud de Baviera, su representante en Berlín, von Preger, presentó la dimisión del cargo, que venía desempeñando desde hace diez años.

UNA AMENAZA DE LOS SINDICATOS

Los representantes de los Sindicatos obreros alemanes han adoptado la resolución de declarar la huelga general en el caso de que el Gobierno ejecute su amenaza de hacer intervenir la Reichswer en Sajonia.

EL CONGRESO RAINCAL-SOCIALISTA

En la sesión celebrada ayer tarde por el Congreso radical y radical-socialista, el diputado Herriot se ocupó de la política exterior, afirmando que las circunstancias imponen el silencio al partido, para no perjudicar la causa de Francia con declaraciones que pudiesen interpretarse erróneamente.

Si la cuestión de la ocupación del Ruhr fuere un fracaso, el dolor sufrido por Francia haría que no pudiésemos alegrarnos de haber acertado en nuestras predicciones.

Franklin-Bouillon apoyó las declaraciones del alcalde de Lyon, y sostuvo que, aunque ha combatido el Tratado de Versalles, reconoce que por malo que sea no puede ser denunciado, pues es lo único que queda a Francia, y sería una verdadera locura el someter el problema de las reparaciones a la decisión de la Liga de Naciones.

En la sesión celebrada hoy por la mañana se acordó que era preciso llevar afiliado al partido por lo menos un año para poder ser presentado como candidato a las elecciones.

Doctor Vidarte

Sistema nervioso y mentales. Gabinete electroterapéutico. Consultas: de diez a doce y de dos a cuatro.

GARIBAY 5, 2.

Doctor M. Larrea

Médico del Hospital Civil. SISTEMA NERVIOSO Y PSIQUIATRIA. Consulta de 3 1/2 a 6. Urbista, 39, 1.

DENTISTA

A. RODRIGUEZ de la Facultad de Medicina de Madrid.

FUENERRABIA, 6, 1.

Renovación de aparatos sin molde, reproducciones exactas.

SARNA

CURASE EN 10 MINUTOS sin baño con el acreditado SULFURETO.

CABALLERO. Venta en droguerías, centros de específicos y farmacias.

Cirugía - Rayos X - Laboratorio Dr. GUIMON

CLINICA DE NUESTRA SEÑORA DE ARRATE - EIBAR. Teléfono 230

Consulta diaria: de 11 a 12 y de 4 a 7

Consulta en VERGARA: Plaza de San Martín; teléfono 130. Los lunes, de 2 a 4

Hacia la vida barata

Ya está Donostia abastecida de azúcar

El gobernador civil, señor Arzadun, al recibir ayer a los periodistas habló de las subsistencias, aunque brevemente.

Nos dijo que tenía mejores impresiones respecto al conflicto que podía haber acarreado la carencia de azúcar, conflicto que por el momento se ha conjurado.

La fábrica de Tudela está dispuesta a ceder 200 sacos, que abastecerán el mercado, y también de Granada hay otro ofrecimiento, aunque algo más caro por la diferencia del transporte.

De modo que está asegurado el abastecimiento del mercado, y conjurado el temor de que, por falta de azúcar, tuviesen que paralizarse las fábricas de galletas de la provincia.

Aludió ligeramente el gobernador a los famosos carteles colocados en los mercados, carteles ya desaparecidos, afortunadamente, y dijo que fué un incidente del que más vale no hablar.

Crea que con la cooperación del Ayuntamiento se llegará a una positiva rebaja en las subsistencias.

Confirmó que había hablado con el alcalde interino para tratar de estos asuntos.

EL REPOSO DEL PAN

Una Comisión de patronos panaderos visitó ayer al alcalde accidental señor Loidi, para poner en su conocimiento algunos detalles relativos al reposo del pan, pues éste varía en peso según el grado de cocción.

Con esto se evitarán trastornos y, en último caso, el cliente que pida el reposo tendrá derecho a que se le abone la cantidad que falte.

El alcalde replicó que no podía levantar ni rebajar ninguna de las multas inmutables por falta de peso en el pan.

Faroles para sepulturas

Torres y Compañía

SAN BARTOLOME, 7. - TELEFONO 12-50

"Los mejores cafés"

se encuentran en casa Cardona, tostados diariamente, a la vista del público, por lo que son los más superiores.

Casa especial para cafés: San Marcial, 7, (frente a LA VOZ). Teléfono 23-82.

N. Odahl, dentista americano

doctor en cirugía dental de la Facultad de Nueva York. Perfeccionado método moderno para "puentes" fijos (bridge works) garantizados. Consultas de 10 a 1 y de 3 a 6.

— PRIM, núm. 13 —

El asunto de los oficiales de prisiones

No fué detenido ningún ex director

Madrid, 21.

Están ya aclarados los hechos que motivaron la detención, encarcelamiento y prisión del periodista Sembl y tres funcionarios del Cuerpo de Prisiones.

El señor Sembl venía haciendo una campaña periodística en pro del Cuerpo de Prisiones, que siempre fué postergado por los Gobiernos del antiguo régimen, exaltando a dichos funcionarios a crear un Sindicato legal para el logro de sus justas aspiraciones.

Hace algún tiempo, una Comisión, formada por los tres funcionarios detenidos, redactó unas bases y cláusulas, y se las presentaron al ex director general del Cuerpo, señor Izquierdo Durán, cuando aún éste desempeñaba el cargo.

El señor Izquierdo Durán las examinó, y no hallando nada punible, autorizó la impresión de aquellas bases para ser enviadas a provincias.

Una vez en el Poder los militares, el señor Sembl publicó la carta, envió la Comisión a las mencionadas bases, envió la Comisión a los compañeros de provincias, poniendo el de su parte en el trabajo periodístico algunas apostillas.

El fiscal de Su Majestad denunció el artículo por estimar que en él había materia punible, y dispuso la detención, prisión y procesamiento del periodista y los tres funcionarios de Prisiones. Estos ingresaron en prisiones militares.

Anteayer llegó a Madrid el señor Izquierdo Durán, y no fué detenido, como se ha dicho. Lo ocurrido con este señor fué que por orden del juez que instruye las diligencias fué llamado a prestar declaración.

Dijo al juez que, efectivamente, hace algún tiempo, y en ocasión en que era director general de Prisiones, le visitó una Comisión de oficiales del Cuerpo, los cuales le leyeron unas bases para crear un Sindicato legal, bases que merecieron la aprobación por ser perfectamente legales y porque con ellos se defendían legítimas aspiraciones.

Ayer fué puesto en libertad provisional el señor Sembl. También lo fueron los tres oficiales, habiéndoseles exigido fianza metálica.

Dr. Tamés Arsuaga

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Especialidades en las enfermedades de la piel y secretas. Príncipe, 57. Consultas de 10 a 1 y de 3 a 6. Teléfono 2-32.

DR. SENRA EX MEDICO MILITAR

Enfermedades secretas: piel; vías urinarias. De once a una y de cuatro a siete. San Bartolomé, 11. pral. Telf. 21-07.

R. ERAUL

MEDICO DENTISTA

Marina, 3, 1.º

Dr. Irigoyen

MEDICO DENTISTA

Fuenterrabia, 19

¿Queréis el mejor CHOCOLATE?

pedido de ADARRAGA H. NOS

En todas las tiendas de COMESTIBLES



EL SEÑOR

Don Tomás Garay Artabe Curtubay

falleció ayer a las siete y media de la noche

a los 68 años de edad

DESPUES DE RECIBIR LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

— R. I. P. —

Sus hijos, don Florentino, don Pedro (ausente), don Tomás y don Mariano; hermanos, doña Josefa y doña Dolores; hija política, doña María Echániz; tíos, sobrinos, primos y demás parientes, suplican a sus amigos le encomienden a Dios y asistan a la conducción del cadáver al cementerio de Alza, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde de HOY, DOMINGO, y a los funerales que se celebrarán MAÑANA, LUNES, a las DIEZ de la mañana en la iglesia de Pasajes (Ancho), por lo que les quedarán muy agradecidos.

Pasajes, 21 de Octubre de 1923.

Domicilio: CUARTA VIA, núm. 6. Pasajes (Alza).



LA SEÑORA

Doña Celedonia Elizalde

(Viuda de don Ignacio Guevara)

Falleció la noche de ayer, a los 64 años

de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

— R. I. P. —

Sus afligidos hijos, doña Agustina, don Ignacio y don Gabino; hijos políticos, D. Benito Uresberoceta y D.ª Luisa Oñate; nietos; hermano; hermanos políticos; sobrinos, primos y demás parientes suplican a sus amigos encomienden su alma a Dios y asistan a la conducción del cadáver hoy, domingo, a las dos y media de la tarde, y a los funerales que se celebrarán mañana, lunes, a las nueve y media, en la parroquia de Santa María, por lo que recibirán especial favor.

San Sebastián, 21 de octubre de 1923. Domicilio: MUELLE, 19.

DEPORTES



El gran partido de campeonato de hoy

La "Real Sociedad" y el "Real Unión" de Irún en Atocha

Llegó el día señalado para el gran match que pondrá frente a frente nuevamente a los dos colosos guipuzcoanos: Real Sociedad y Real Unión.

El campo de Atocha se hallará rebosante de público que, sin duda alguna, seguirá con gran apasionamiento las incidencias de la lucha; pero, al propio tiempo, una vez más dará prueba plena y palpable de la proverbial cultura de este noble solar, que da hijos que saben luchar y vencer en noble lid, pero al mismo tiempo perder digna y honrosamente.

El match de hoy, en el que los dos Clubs rivales pondrán en línea sus mejores elementos, que defenderán con indomable tesón los colores de sus respectivas Sociedades, por fuerza será de una emoción y de una belleza insuperables, pues los dos equipos que pugnarán por alcanzar la victoria son de gran clase, y además saben perfectamente que el vencer hoy es asegurarse el preciado título de campeón.

Sampere, árbitro designado, se llamó "anda-

na", y lo mismo hizo ayer Montero. Según nos dijeron, se debieron hacer algunas gestiones cerca de los señores Colina y Larrañaga, (pero que si quisiere), y por último debió de quedar el asunto del arbitraje en manos de la Federación, la que, a su vez, lo puso en las del Colegio de Arbitros. Este designó como árbitro al pamplonés señor Rasero, y como suplente, caso que éste no pudiera hacer el desplazamiento, a otro colegiado, que según nos dijeron después por un conducto era el señor Steimbom y por otro nos aseguraron que era Bidaigor. Desde luego, parece ser que se acordó que de jueces de línea actuaran dos colegiados.

También circularon rumores, que conceptuamos completamente infundados, de que los irruneses, en vista de las anteriores disposiciones, iban a dejar de presentarse. Decimos que conceptuamos completamente infundados esos rumores, porque no concebimos al Real Unión capaz de cometer semejante torpeza, puesto que,

a la postre, los únicos perjudicados serían ellos mismos.

Ayer nos aseguraron que los equipos se presentarán en el campo sin faltantes ninguno de sus mejores elementos, ó sea que se alinearán en la siguiente forma:

REAL SOCIEDAD.—Zulueta; Arrillaga, Beguiris; Matías, Olazola, Amador; Juantegui, Trino, Urbina, Galatas, Yurrita.
REAL UNION.—Muguruza; Anatol, Bergés; Gamborena, René, Eguiazábal; Echeveste, Matías, Erraquin, Azurza, Acosta.

Por lo que respecta a Irún, no podemos asegurar que el equipo enumerado sea precisamente el que salga al campo. De la Real, es seguro que juegue el enunciado.

El match dará principio a las tres y cuarto, y las localidades se seguirán vendiendo en el domicilio social (Teatro Victoria Eugenia) hoy, de once a una del mediodía.

En Tolosa

VILLABONA F. C. - C. D. INCA

Conforme está anunciado, hoy, domingo, día 21, dará comienzo el campeonato de segunda categoría del distrito de Tolosa, entre los primeros equipos del Villabona F. C. y C. D. INCA.

El "once" tolosano se formará como sigue: Cenzano; Ugarte, Arrillaga; Larrañaga, Saldafia, Zabala; Carrera, Sanz, Cipitria, Vivanco y Barrientos.

Desconocemos el equipo del Villabona, pero dada la valía de sus contrarios, no hay que dudar presentarán su primer "once" completo, destacándose entre ellos los Subijana, Arru, Arregui, etc., etc.

No nos equivocaremos después de estos alicientes si decimos que el campo de Bera-zubi se verá concurridísimo, pues el enorme interés que ha despertado este encuentro así lo hace esperar.

El partido dará comienzo a las tres de la tarde, y será arbitrado por el competente aficionado don Ernesto Poignán, del Beasain F. C.

Los precios para este partido son los siguientes:

Asiento de preferencia, 0'75; general, 0'50; niños, 0'25.—PENALTY.

En Larzábal

PASAYACO - BUENOS AMIGOS

Como ayer decíamos, hoy se verán frente a frente los equipos de estos Clubs.

El "match", que dará comienzo a las nueve y media de la mañana, será arbitrado por el referee aficionado señor Alzugaray.

Salvo contratiempo de última hora los equipos se alinearán como sigue:

PASAYACO: Eceiza; Amat, Elizalde; Zozaya, Salazar, Mendía; Olegario, Barbeito, Marín, Martínez, Zala.

Suplentes: Gorostiaga, Oria y Echeverría.

BUENOS AMIGOS: Errandonea; Berrada, Alberdi; Eusebio, Sánchez, Altuna; Alfaro, Martíncho, Aniceto, Lecuona, Moisés.

Suplentes: Adrián, P. Echeveste, J. L. Echeveste.

LGUN ARTEA - EUSKALDUNA

Después del encuentro anterior contendrán también en partido de campeonato los equipos de los Clubs arriba citados.

Los equipiers de ambos Clubs están poseídos de un gran entusiasmo y saldrán al "field" dispuestos a ganarse los dos puntos en buena lid.

La lucha será competidísima en todo momento, dado el equilibrio que existe entre ambos "onces", y será arbitrada por el competente aficionado en estas lides, señor Echaide, de Irún.

Ambos equipos se alinearán en la siguiente forma:

LAGUN ARTEA: Garín; Portugal, X. X.; Aramberri, Elgorriaga, Cortés; Vidal, Alday, Gual, Marín, Desiderio.

Suplentes: Olondriz, Bolumburu y Echeverría.

ELSKALDUNA: Olano; Salsamendi, Garmendia; Gamborena, Querejeta, Ochoa, Txomin, Garmendia, Andueza, Irazoqui, Alberdi. Suplentes: Merino y Echenique.

En Pamplona

OSASUNA-ARIN SPORT

Hoy, a las ocho y media de la mañana, saldrán los jóvenes "arilistas" con dirección a Pamplona para disputarse los dos puntos del campeonato con el primer equipo del Club Atlético Osasuna, de dicha plaza.

Suponemos que los "arilistas" se alinearán como sigue: Izaguirre; Pelren, Alba; Larzábal, Bautista, Zulaica; Mariscal, Alba, Campos, Bontigui, Benegas.

Desconocemos la composición del equipo de los pamplonicos, pero es de suponer que pondrán todo su primer equipo.

Desde luego, puede asegurarse que el partido será interesantísimo.

Desearnos que los pequeños "arilistas" tengan un feliz viaje y vuelvan con la victoria como el domingo pasado.

En Atocha

LUCHANA-U. D. EIBARRESA

Hoy, domingo, a las diez de la mañana, tendrá lugar en el campo de Atocha el partido de los equipos arriba citados.

Como las fuerzas se hallan equilibradas, el encuentro promete ser interesante y las composiciones de los equipos serán como sigue:

Luchana. — Porras; Carrasco, Arcada; Zumalabe, Montes, Arzamendi; Icaeta (C), Echeveste, Echenique, Galarri, Arzac.

Unión Deportiva Eibarresa. — Bustinduy; Bustinduy (B.), Muguruza; Albizu, Basurto, Anitua; Alberdi, Echaluce, Arriola, Albéniz, Gárate.

El partido será arbitrado por el señor Steimbom, del Colegio de Arbitros de Guipúzcoa.

Carreras de caballos

Papyrus ha sido derrotado



Paris 21 (4'30 m.)

Ayer tuvo lugar en el Hipódromo de Belmont Park (Estados Unidos) el match de desafío entre el célebre caballo inglés "Papyrus" y el norteamericano "Zev".

Como saben nuestros lectores, "Papyrus" ha navegado por el Atlántico mejor atendido que una "pitusa" por su "carabina", siendo rodeado de todo género de facilidades, y los mismos solícitos cuidados ha recibido en los días de entrenamiento.

El match había despertado singular expectación, y en Inglaterra se esperaba su resultado con verdadera impaciencia.

Las apuestas sobrepasaban la cantidad de dos millones de dólares, y el entradón fué algo formidable.

Aun cuando los americanos confiaban en el triunfo de su caballo, hizo gran impresión el gran estilo de galopar de "Papyrus" cuando salió a la pista.

Desde el comienzo se vió que "Zev" dominaba, y ya en los últimos doscientos metros se impuso con absoluta facilidad, ganando la carrera con seis cuerpos de ventaja sobre "Papyrus". Este defraudó por completo a sus partidarios.

También en Inglaterra causó ayer verdadera decepción la noticia de la derrota del célebre "Papyrus".

En Ondarreta

UNION CLUB (Ondarreta) - VASCONIA SPORTING CLUB

Hoy, domingo, a las once de la mañana, se verán frente a frente estos notables equipos.

El encuentro promete resultar interesante, pues de sobra es conocida la valía de ambos "teams".

El «Unión Club» se alineará así: Mendía; Eceiza, Risco; González, Gastón, García; Nazábal, Larrea, M. Zugasti, Parrondo, Iturralde.

Suplentes: P. Zugasti y Amiano. Desconocemos la composición del Vasconia, pero, a no dudar, alineará lo mejorcito que dispone.

En Vergara

LAGUN ARTEA, de Elbar - C. DEPORTIVO

El entusiasmo que ha producido este encuentro supera a todos los límites que puede producir un partido de football de esta categoría, y prueba de ello es el elevado número de deportistas que hoy se trasladarán a Vergara de todos sus alrededores, empleando para ello todos los medios de locomoción, y como dato curioso damos a conocer que el famoso auto-car "Titanic" vendrá de Mondragón lleno hasta más no poder, pues desde hace unos días tiene comprometidas todas sus plazas, las que ascienden a 120.

Dado el interés que cada bando tiene por vencer, ha compuesto su mejor equipo, los que probablemente se alinearán en la siguiente forma:

Club Deportivo. — Madinabeitia; Azcoaga, Herrera; Mondragón, Zabarte, Arregui; Sarragua, Ubago, David, Orobengoa, Z.

Lagun Artea. — Bruno; Eguren, Errasti; Sol, Bernardo, Arrieta; Urquiola, Ortuzar I, Michelena, Ortuzar II, Aranzabal.

Arbitrará el match un competente aficionado de Vergara.

Hoy nos trasladaremos a Vergara en la completa seguridad de ver jugar al football y tenemos la confianza de que tanto el público como los jugadores se portarán correctamente.

STAR.

AVISO

Hoy, domingo, se repartirán en todos los cafés, de tres a cuatro de la tarde, las inmejorables hojas de afeitar "AVESIA" para que el público compruebe la bondad de las mismas.

En Zaragoza

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 20, 11 n.

Esta tarde se ha jugado un partido de fútbol entre los equipos del Athletic, de Madrid, y del Stadium, de Zaragoza.

Resultó muy vistoso y animado.

Al principio del primer tiempo dominó el equipo zaragozano, pero pronto se impuso el juego más científico y combinado del equipo forastero, que logró apuntarse tres tantos.

En el segundo tiempo, el Athletic consiguió otro goal, y poco antes de terminar el partido consiguieron los zaragozanos marcar el único tanto, gracias a una preciosa jugada de combinación realizada por Orus y Bustillo.

El partido terminó, pues, con la victoria de los madrileños por cuatro goals contra uno.

Es seguro que vengan los argentinos

Y llegarán a fines de enero o principios de febrero, representados por un gran equipo, cuyos titulares y suplentes han sido ya designados por la Federación Argentina.

Jugarán calurosos partidos en España y, entre otros puntos, en San Sebastián y Bilbao.

No cabe duda que será la novedad de la actual temporada.

CARNE LÍQUIDA

del Dr. VALDÉS GARCÍA, de Montevideo

El más poderoso reconstituyente. • El máximo de la nutrición.



Tisis
Anemia
Raquitismo
Convalecencias

"La Voz" en Pasajes

LA SESION MUNICIPAL

Preside el alcalde, don José Corta, y asisten los concejales señores Arregui, Viles, Migual, Puy, Quintana, Zubillaga, Garmendia, Lores e Ibarra.

Se acordó lo siguiente:
Transmitir al alcalde de Alza la denuncia presentada con motivo de haberse deteriorado las dos poleas que había en el Matadero de Ancho, interesándole el abono del perjuicio ocasionado por el arreglo de dicho material por quien correspondiera.

Interesar del gerente de la Sociedad Ardituri y del encargado de la Red Telefónica el arreglo de la desviación que existe, y que dificulta mucho los trabajos que han de dar comienzo inmediatamente.

Ordenar la limpieza del tránsito del cementerio de San Pedro.

Autorizar a don Camilo Ochoa para que coloque dos lápidas en el cementerio, pero siempre sujetándose a las condiciones que se señalan al efecto.

Queda impuesto el Ayuntamiento de la recaudación y gastos habidos durante el mes de septiembre último, resultando en 30 de dicho mes una existencia de pesetas 43.975.

Queda enterado de la invitación que hacen varios señores alcaldes interesando el nombramiento de una Comisión para personarse en la Diputación, con objeto de demostrar su adhesión y respeto a la misma. Se designó para ese fin a los señores presidente, Arregui y secretario.

Y sin más asuntos que tratar, se levantó la sesión.

ENFERMO

Se encuentra algo delicado de salud nuestro buen amigo don Juan Garbiza. Desearnos de todas veras su pronto restablecimiento.

El Corresponsal.

Pasajes, 19 octubre.

Noticias

CENTRO RIOJANO. — Para hoy, domingo, a las diez de la noche, se prepara en los salones de este Centro un magnífico festival en honor de los señores socios y familias.

Pueden pasar a recoger las invitaciones, haciéndose saber que es indispensable la presentación del último recibo.

BORRACHOS Y ESCANDALOSOS. — A las tres y cuarto de la madrugada fué detenido en la calle 31 de Agosto un individuo que se encontraba en estado de embriaguez y que escandalizaba e insultaba al guardia de servicio en aquella calle.

—A la misma hora fué detenido otro individuo, en la calle Zabaleta, por encontrarse embriagado.

—En el muelle fué detenido por la mañana un marinero que se encontraba en estado de embriaguez.

—Por la mañana fueron conducidos al Gobierno una mujer y un matrimonio por haber promovido un regular escándalo.

Riña entre comadres

Después de muchos años de larga amistad discutían éstas y se vinieron a las manos, por adquirir los verdaderos saldos de calzados, a precios escandalosamente baratos. Hemos recibido grandes partidas. Últimos días.

10, PENAFLORIDA, 10

SEÑORA ACCIDENTADA. — Por la tarde se accidentó en la plaza del Buen Pastor una mujer, siendo llevada a la Casa de Socorro.

VINO BAYARD El más energético de los reconstituyentes. Devuelve fuerza y salud a todos los enfermos.

DENUNCIADOS. — Una vecina por sacudir una alfombra después de la hora permitida; un individuo por dedicarse a explotar la caridad pública, y unos chiquillos que tienen la mala costumbre de lanzar piedras sobre los automóviles.

-Palace Hotel-
BARCELONA
Primer orden — Gran confort — Céntrico
Precios moderadísimos

REGISTRO CIVIL. — Ayer fueron inscriptos: Nacimientos: María Ordoiz Garmendia; Julio Carrey Zubillaga; Teresa Bacalco Prestamero; Francisco Zubeldia Astaburuaga; María Ignacia Arrieta y Olio; Modesta Garmendia Arrieta; María Sánchez Guardamino Senante. Defunciones: Brígida Cabanas Ibarloza; Angel Zudaire Torrano; Antonio Saez Araca;

MAR Y PUERTOS

PUERTO DE SAN SEBASTIAN

La animación que hubo ayer en la dársena de buques mercantes fué más intensa que en los días anteriores. Hasta la hora en que tomamos estas notas se registró el siguiente movimiento:

Entradas: velero "Colón", que con cargamento de hulla vino de Gijón, y velero "Ortigueira", con igual carga y del mismo punto.

Salidas: "Añorga", que salió en lastre para Bayona, y el "Ondárroa", también en lastre.

A última hora salió igualmente el "Nueva Unión", en lastre para Zumaya.

Los buques que permanecen aún en nuestro puerto continuaron efectuando sus operaciones de carga y descarga.

PUERTO DE PASAJES

Se registró durante el día de ayer el movimiento de buques siguiente:

Entradas: "Cabo La Plata", de Santander, con carga general; "Lisboa", ídem, ídem; "Karia", de Noruega, con madera; "Calderón", de Liverpool, con carga general, y "Ruda", de San Esteban de Pravia, con carbón.

Salidas: "Jaime de Urgull", a San Esteban de Pravia, en lastre; "Calderón", a Bilbao, con resto de carga; "Joaguina", ídem, ídem, y "Consuelo", a Bayona, con vino.

LAS MAREAS

Para hoy, domingo: Primera pleamar, a las 1'05 de la madrugada; segunda, a las 1'25 de la tarde. Primera bajamar, a las 7'10 de la mañana; segunda, a las 7'35 de la tarde.

Las de mañana, lunes: Primera pleamar, a las 1'50 de la madrugada; segunda, a las 2'45 de la tarde. Primera bajamar, a las 7'45 de la mañana; segunda, a las 8'30 de la noche.

PRECIOS DE VENTA DE PISCADOS GORRIENTES COTIZADOS AYER EN LA PESCADERIA

	CLASES DEL PAIS	Núm. de kilos recibidos	M por mayor KILO	AL POR MENOR			
				Por pieza Unidad	Con cogote Kilo	Con cabeza Kilo	Sin cabeza Kilo
Morluza	1.ª	2433	2,25	2,55	1,50	3,00	3,30
	2.ª	1099	2,10	2,40	1,50	2,85	3,10
	3.ª	650	2,00	2,30	1,50	2,75	3,00
Id.	Francesa	—	—	—	—	—	—
Id.	Coruñesa	—	—	—	—	—	—
Gallos	Elegido	770	1,25	—	2,00	—	—
	Corriente	—	—	—	—	—	—
Pescadilla	Bou	1500	1,25	—	1,50	—	—
	Pareja	2500	0,90	—	1,15	—	—
Atún (bonito)...	—	1436	1,50	—	3,00	—	—
Besugo	—	100	2,60	—	2,90	—	—
Marrajo	—	390	0,30	—	0,50	—	—
Mero	—	175	2,30	—	—	—	—
Lenguados	—	74	5,50	—	—	—	—
Bacalao	—	90	1,55	—	—	—	—
Chipirón	—	400	4,00	—	—	—	—
Ordinarios	—	4900	0,60	—	0,80	—	—
Congrio	—	800	2,00	—	—	—	—
Cigalas	—	169	2,50	—	—	—	—
Gabras	—	—	—	—	—	—	—

AGENCIA DE QUINTAS Y DE NEGOCIOS MATRICULADA

CENTRO JURÍDICO COMERCIAL

Casa fundada en 1915

Director propietario: JOSE MARIA DE LARA

Oficinas Centrales en Madrid, calle de Hortaleza, 75 - Teléfono 5357 M

Sucursal en Zaragoza, Cervantes, 37 :: Sucursal en Barcelona, Rambla Flores, 18

TELEFONO 1.628 TELEFONO 8.932-A

GESTIONA CON ESPECIALIDAD Y RAPIDEZ CUMPLIMIENTO DE EXHORTOS EN TODA ESPAÑA.--OBTENCION DE CERTIFICADOS DE ULTIMA VOLUNTAD Y PENALES. LEGALIZACIONES.--ASUNTOS JUDICIALES Y MERCANTILES.--CONSTITUCION DE DEPOSITOS, FIANZAS Y SU CANCELACION.--CONSEJOS DE FAMILIA.--PETICIONES DE HERENCIAS.--TESTAMENTARIAS, ABINTESTATOS y toda clase de asuntos en los Centros de Madrid y capitales de todas las provincias.

Los RECLUTAS del reemplazo de 1923

Si se acogen a los beneficios que concede la Real orden de 6 de septiembre de 1919 (Diario Oficial núm. 205) pueden al ser llamados al servicio permanecer solamente en filas seis meses el primer año y otros seis meses el segundo, pasando después a la situación de licencia limitada. Además, el año que estarán en filas servirán en la PENINSULA, no en Africa, donde quedarán libres de ir.

Los SOLDADOS del reemplazo de 1922 que están en filas

Lo mismo si prestan servicio en Africa que en la Península, acogiéndose a los beneficios de la citada Real orden, pueden marchar a sus casas con licencia limitada a los doce meses, pero regresando de Africa inmediatamente de aplicados los beneficios os SOLDADOS de cuota expedido narios en Africa

Acogiéndose a la misma y a la Real orden de 5 de octubre de 1922 (D. O. 227), pueden ser repatriados a la Península, y al llevar los doce meses en filas, ser licenciados.

Para más detalles dirigirse a la OFICINA CENTRAL o a CUALQUIERA DE SUS SUCURSALES o a su delegado especial en San Sebastián

"La Voz" en Tolosa

EL CONCIERTO DEL DOMINGO

El programa del concierto que ejecutará la Banda municipal mañana, domingo, a las doce del mediodía, en el quiosco de la plaza de los Fueros, es el siguiente:

1. "Muskal-Erriko Kantak", pasodoble.—J. Franco.
2. "Lysistrata", obertura.—P. Lincke.
3. "Entre el Júcar y el Turia", capricho rural.—S. Giner.

TEATRO-CINE

Mañana, domingo, a petición del público se reprisará la extraordinaria película de producción nacional que lleva por título "La verbena de la Paloma", en cuatro partes. Terminarán las sesiones con la cinta cómica "¡Se necesita frescura!"

El viernes por la noche se proyectaron las cintas tituladas "Sacrificio de Rin Jim" y "Sofía de la doble vida". A continuación tuvo lugar el debut de los renombrados artistas La Barcelonita, bailarina española de mérito reconocido, y de Crólita y su negro. Esta pareja obtuvo un éxito resonante.

UN BUEN SERVICIO DE LA GUARDIA MUNICIPAL

Hace unos días que el señor inspector de la Guardia municipal observó que en el paseo de Belate alguien se había entretenido en romper los asientos de losa que en dicho lugar existen. Dicho inspector dió las oportunas órdenes, y el jueves, a las ocho de la noche, fueron sorprendidos en dicho paseo cuatro jóvenes fornidos que se pusieron a terminar la obra demolidora que habían empezado. Los guardias detuvieron a uno, pues los otros tres pusieron pies en polvorosa.

El detenido, llamado Juan Ignacio Izaguirre, fué llevado a la inspección, donde acabó por delatar a sus tres compañeros de hechos. Estos se llaman Juan Miguel Arana, José Luis Irujo-Izagoyena y Tomás Irazusta, de Enlialde y Alquiza, respectivamente.

El alcalde les ha impuesto el castigo correspondiente.

JUNTA DE CARCELES

A las doce en punto ha tenido lugar la sesión de la Junta de Carceles, habiendo asistido ocho señores alcaldes de otros tantos pueblos. Presidió el señor Tuduri, alcalde accidental de esta villa.

Se dió lectura a la situación de las cuentas, declarando que los gastos han superado en el presupuesto a los ingresos que hubo, resultando un déficit de 212'88 pesetas, con el cual se cargará el Ayuntamiento de Tolosa.

Se acordó hacer el nuevo presupuesto del corriente año en 4.242'88 pesetas, en lugar de las 4.000 pesetas que fué el pasado.

Se da lectura a un escrito del oficial de la prisión de esta villa, el cual reclama que le corresponde ocupar un piso de los dos con que cuenta el edificio, cuyos pisos uno ocupa el jefe de la misma y el otro un alguacil del Juzgado.

Se nombra una Comisión, compuesta de los alcaldes de Villafraña, Villabona y Tolosa, la cual, juntamente con el señor arquitecto, se encargará de ver la manera de habilitar unas habitaciones para dicho oficial, con el fin de armonizar los intereses de ambos empleados.

Caso de que no se pueda preparar la habitación de referencia, el alcalde de Algorta, señor Oquiena, propuso que se dé preferencia de ocupar el oficial de la prisión, quedando conformes todos los reunidos.

El Corresponsal.

CIRUGIA - RAYOS X - DIATERMIA

DOCTOR OYARZABAL

Calle del Oria, Plaza de toros.—Tel. núm. 100
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5.

Guías RAPIDO PUBLICADAS

	Pesetas
Guía y plano de Madrid	2
" " Barcelona	2
" " San Sebastián	2
(Texto español-francés)	
" " Zaragoza	2
De venta en librerías, estaciones F. C., estancos, vendedores. Venta y anuncios, Antonio Ros, librero, Jacometrezo, 80, tercero. Madrid (42). Apartado 12-148.	

ELIXIR ESTOMACAL

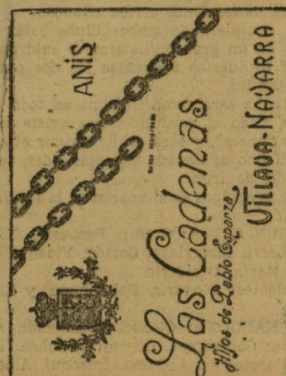
de Saiz de Carlos (STOMALIX)

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del

ESTÓMAGO E INTESTINOS

el dolor de estómago, la dispepsia, las acedias, vómitos, inapetencia, diarreas en niños y adultos que, a veces, alternan con estreñimiento, dilatación y úlcera del estómago, etc. Es antiséptico.

De venta en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID, desde donde se remiten folletos a quien los pida.



ANUNCIOS ECONOMICOS

ACADEMIA de cocina; señoras de 10 á 1 y muchachas de 4 á 7 noche. Fuenterrabía, 15, 1.º

ALDAVE. Pensión para huéspedes. Temporada de invierno desde 7 y 8 pesetas. Cubiertos desde 3.50. Urbietá, 22, 1.º

ALQUILU bar, hermosa habitación propio fábrica o industria, a 5 km. Al pie carretera franv. Agua, fuerza electr. Vergara, 12, Lasa

ALQUILU espléndido gabinete con ó sin pensión, 4 caballero ó dos amigos. Hay ascensor y baño. Prim, 28, 4.º izquierda.

ALQUILU medio piso o entero, temporada invierno o se traspasa en condiciones ventajosas. Marina, 9, primero derecha.

ALQUILU piso, capacidad 8 camas, baño, gas y calefacción eléctrica. Fuenterrabía esquina San Martín. Razón: Fuenterrabía, 19

ALQUILU villas baratasísimas, pisos amueblados, baratos, soleados, 150 pesetas mes. Traspasos. Agencia San Julián, Oquendo, 13.

AZUCAR, 2 plas kilo. Chocolates con grandes descuentos. Casa especial en Cafés Torrefactos (El Sol). P. Escuelas, 1. Tel. 24-85

BOJES y LAURELES tallados para adorno de sepulturas, se venden y alquilan. Oquendo, tienda de semillas y plantas.

BUEN TAPICERO, ofrécese para toda clase de trabajos en casas particulares. Razón: Urbietá, 32, zapatería.

CASA céntrica se desea comprar. Agencia Inmobiliaria. Hernani, 5.

GOLCHONERIA, lanas y miraguanos de todas clases, almohadones y edredones. "Casa Mauri", Calbetón, 42.

COMPRO y vendo toda clase de mobiliario de pisos y villas. Ventas contado y plazo. Zubietá esquina á Marina, Almacén de muebles.

DROGUERIA Felipe cerca á la Plaza y frente á la Brecha. San Lorenzo, 12, precios económicos. Especialidad en cremas y ceras NAY.

EN LA FONDA del Comercio se admiten abonados para comer á precios arreglados. Fuenterrabía 19, 1.º

INSTALACION completa de calefacción, se vende por traslado. Informarán Plaza de Guipúzcoa núm. 2, Farmacia.

LECCIONES de francés y clases particulares por profesor diplomado. Informarán, Prim, 28, 1.º

LOTE de ocasión. Comedor y dos gabinetes. 900 pesetas; sommier de encargo, camas plegables. Amuebladora Anglés, Urdaneta, 4.

MANUEL BATON, Isabel la Católica, 12. Doy partidas desde 5.000 plas. en préstamos hipotecarios. Vendo villas y pisos baratos.

MATEA MARTIN NIETO. Profesora en partos. Pensión y asistencia a precios reducidos. Urbietá, 51, segundo izquierda.

MATERIAL usado de roble en tablas y tablones, se vende muy barato. Informarán Alameda 1, obra en construcción.

MUCHACHA para todo, que sepa algo de cocina, preferible vascongada, hace falta. San Martín, 46, "La Estrella de Cristal".

MUEBLES, comedores, dormitorios, silleros, aparatos de luz, tapicería, portieres. "Casa Mauri", Fernán Calbetón, 42.

OCASION. Piano-pianola Aeolian Steck, seminueva, 88 notas, y un piano nuevo marca extranjera, se venden. Vergara, 12, 4.º dcha.

OCASION: Se vende piano pianola para moneda o con llave, marca Tinglor, motor corriente continua o alterna. Vergara, 12, 4.º d.

PERDIOSE nuevas, bolsa, tranvía Gros. Se gratificará Buen Pastor, 1, antrosuelo.

RELOJERO. Hace falta en la fábrica de contadores de agua de Elorriaga y Compañía. Alto de Amara.

SE ALQUILA en casa de campo en Uña, un pisito económico. Razón Oquendo, 14.

SE ALQUILA local propio para industria ó almacén, en Hernani. Informarán, teléfono 14, de Hernani.

SE ALQUILA medio piso amueblado o gabinetes espléndidos. Hay teléfono, baño, gas. Informarán Embeltrán, 14, tercero.

SE ALQUILA un gabinete con una o dos camas. Calle José Arana, 3, tercero derecha (barrio de Gros).

SE ALQUILAN c. mas a una peseta ó se tomarían dos huéspedes a 3.50. Razón: Eguía, R, segundo, letra D.

SE ALQUILAN dos habitaciones sin muebles con derecho a cocina, en Loyola, "Villa Lucía", segundo piso.

SE ALQUILAN en el Antiguo, sitio céntrico, dos amplias plantas bajas, propias para usos industriales. 460 plas. mes. Eleano, 6, bajo.

SE ALQUILAN gabinetes o medio piso amueblado; precio económico. Dirigirse San Francisco, 49, primero izquierda.

SE ALQUILAN una o dos habitaciones a persona sola o matrimonio sin hijos; con o sin muebles. Calzada Eguía, 2, cuarto.

SE ARREGLAN básculas, balanzas y molinos de cafés. Se afinan pesas. San Martín, 58

SE DESEA en casa del Sr. Chiménes, Biarritz, una nodriza para criar en casa de los padres. Razón Arrieta y Garagorri, Alameda, 5.

SE DESEA un piso sin muebles, de 12 a 14 duros. Dirigirse a esta Administración.

SE DESEAN unos huéspedes estables, para todo el año. Informarán en esta Administración.

SE HA EXTRAVIADO un collar y un zapato de niña, en la calle San Bartolomé. Se gratificará su entrega. Triunfo, 8, tercero

SEPULTURAS. Se pistan á precios económicos. Presupuestos gratis. Encargos, Fuenterrabía, 36, tienda.

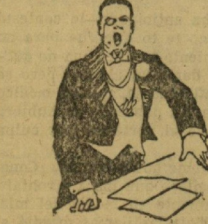
SE VENDE máquina Singer, bovina central. Plaza de Guipúzcoa, 4, quinto.

SE VENDE un segundo piso en el barrio de Eguía, en 8.000 plas. Estará desalquilado el día 28. Razón en esta Administración.

SE VENDEN todos los muebles de un piso, por ausentarse su dueño. San Bartolomé, 26, segundo derecha.

SU MAJESTAD el rey vive en Madrid, y el rey de los impermeables, gabardinas y trajes siempre en Hendaya (frente á la estación).

TRASPASASE urgente y barato, gran piso, en Avenida, propio para huéspedes. Razón Oquendo, 13, tercero.



Vías urinarias
Impurezas
de la sangre
Debilidad nerviosa
Basta de sufrir inútilmente de dichas enfermedades gracias al maravilloso descubrimiento de los

Medicamentos del Dr. Soivre

Vías urinarias: Blenorragia (purgaciones) en todas sus manifestaciones; uretritis, prostatitis, orquitis, cistitis, gota miliar, etc., del hombre, y vulvitis, vaginitis, uretritis, cistitis, anexitis, flujo, etc., de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los Cachets del Dr. Soivre. Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavados y aplicación de sondas y bajías, etc., tan peligroso siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se entera de su enfermedad. — Venta, 5 pesetas caja.

Impurezas de la sangre: Sífilis (avarosis), eczemas, herpes, úlceras varicosas, llagas (llagas de las piernas), erupciones escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios o infecciones de la sangre, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Píldoras depurativas del Dr. Soivre, que son la medicación depurativa ideal y perfecta, porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. — Venta, 3 pesetas frasco.

Debilidad nerviosa: Impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas, espermatorrea (pérdidas seminales), cansancio mental, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigos, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, palpitaciones, dolores nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Grasceas potenciales del Dr. Soivre. Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, médula y todo el sistema nervioso, indicadas especialmente a los agotados en la juventud por toda clase de excesos (viejos sin años), para recuperar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violentar el organismo, el vigor sexual propio de la edad. — Venta, 5 pesetas frasco.

AGENTE EXCLUSIVO: Hijo de José Vidal y Ribas, S. en C., Moncada, 21, Barcelona. — De venta en San Sebastián: Unión Farmacéutica Guipuzcoana, Easo, 6, y principales farmacias de España, Portugal y América.

"La Voz" en Villafranca

¡ESTO SE ACABÓ!

10.ª carta! Algunos de los concejales desdichados padecen, por lo visto, una molestísima incontinencia ó disenteria epistolar, que deben atajar por su bien.

Dicen ahora algunos ex ediles que no están conformes con nosotros, como supusimos. Poca para ellos. Porque nuestra opinión era, es y sigue siendo que se esclarezca escrupulosamente su gestión y la de anteriores Municipios. Y eso nos pareció que querían ellos también.

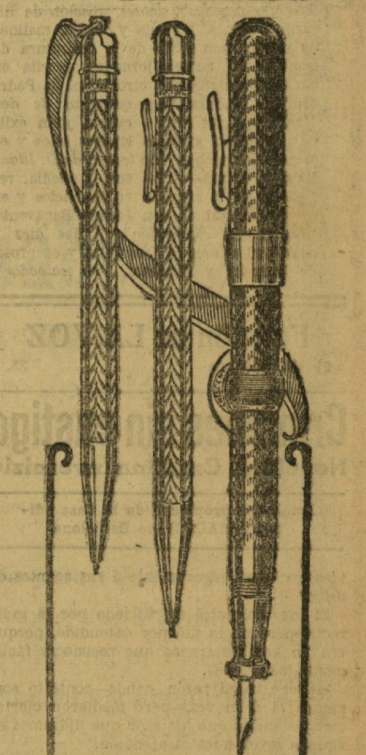
Y conste que no prejulgamos nada, ni menos tratamos de suscitar dudas sobre la honorabilidad de nadie. Cuando queremos decir algo lo decimos con una claridad meridiana. Por ejemplo: que si los ex municipales conocen todas las leyes vigentes como la Ley de Imprenta y como el idioma castellano, apañados estaban los vecinos de Villafranca con tan sabios regidores.

Y esto se acabó, amigos. Hay Tribunales de Justicia para que á ellos acudan quienes se crean injuriados ó atropellados en su derecho. Lo que no hay es sitio en estas columnas para la prosa de los ex concejales atacados de grafomanía. Y mucho menos cuando ese sitio se pide en tonos desconocidos ó impertinentes.

PELETERIA MODERNA
GRAN SURTIDO A PRECIOS REDUCIDOS
CASA DE CONFIANZA
Vicente Merino Narriica núm. 6

Una señora

ofrece comunicar gratuitamente a todos los que sufren de: neurastenia, debilidad general, vértigos, reuma, estómago, diabetes, tisis, asma, neuralgias y enfermedades nerviosas un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados, hoy, en reconocimiento eterno y como deber de conciencia, hace esta indicación, cuyo propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto.—Dirigirse únicamente por escrito a doña Carmen N. A. García, Salmón 167, Barcelona.



SATISFACCIÓN
La experiencia que hemos tenido en veinticuatro años de manufactura insuperable, garantiza la satisfacción más completa al dueño de una pluma o lápiz CONKLIN.
Pluma Conklin de llenador Crescent Desde 25 Pesetas
Lápiz automático Conklin Desde 15 Pesetas
Se venden en toda la papelerías y joyerías.—Al por mayor: Juan M. Keene, Barcelona, calle Fontanella, número 10.

Conklin

PRECIOS DE SUSCRIPCION

EN SAN SEBASTIAN
3 meses, 6 ptas.; 6 meses, 12; un año, 24
EN EL EXTRANJERO
3 meses, 17 ptas.; 6 meses, 33; un año, 66
EN PROVINCIAS
3 meses, 9 ptas.; 6 meses, 18; un año, 36

TELEFONO URBANO: 0-24
TELEFONO INTERURBANO: 9-89

La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

TARIFA DE PUBLICIDAD

En 1.ª plana, precios especiales.
En noticas, una peseta línea.
En generales, sesenta céntimos línea.
Planos enteros y medias planas, artículos comunicados y anuncios oficiales a precios convencionales.

Redacción, Administración y Talleres: S. Marcial, 10

APARTADO DE CORREOS: núm. 44
DIRECCION TELEGRAFICA: "VOZ"

Para hoy y mañana

Cartelera de espectáculos

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota a remonte para hoy, a las cuatro y seis y medio y diez y cuarto de la tarde: Echáiz y Vega, rojos, contra Irigoyen y Campos, azules, sacando Echáiz de los once y medio e Irigoyen de los once y medio.
MAÑANA, LUNES.—Adúriz y Tacolo, rojos, contra Salaverria y Ugarte, azules, sacando de los diez y medio y de los once.

GRAN CASINO. Programa de espectáculos para hoy: Sesiones a las cinco y media y diez y cuarto de la tarde y diez y cuarto de la noche, proyectándose la preciosa película de comedia, en cinco partes, titulada "Oculto bajo tierra", interpretada por el célebre actor Frank Mayo; gran éxito de Mitty y Tilio, en sus danzas acrobáticas y de fantasía; de cinco y media en adelante, The aristocrático, orquesta tzigane Boldi, orquesta Hawaiana; C. y M. Travers, bailes.
MAÑANA, LUNES.—La primera jornada de la emocionante película, en dos jornadas y tres partes, "La Tormenta", interpretada por el eminente actor House Peters; gran éxito de Mitty y Tilio, en sus vistosas danzas acrobáticas y de fantasía.

GRAN KURSAL.—Programa para hoy: EN EL HALL.—A las seis de la tarde y diez y media de la noche: La preciosa e interesante película "El Signo de la Hermandad", y la preciosa película cómica "Charlot, trasnochador". The dan-sant, la notable pareja de baile Gogers et Darzil, jazz-band Américo, etcétera.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Programa: Compañía cómica-dramática Ricardo Puga; primera actriz, Celia Ortiz. A las cuatro, la magnífica comedia de polichinelas, en tres actos y un prólogo, original del ilustre escritor don Jacinto Benavente, "Los intereses creados", genial creación de Ricardo Puga. A las seis y media, matinee de moda, gran éxito de la caricatura de tragedia en cuatro jornadas, escrita en verso, con algún que otro ripo, de Pedro Muñoz, titulada "La venganza de don Mendo". A las diez y cuarto, gran éxito de la tragedia grotesca en tres actos y en prosa, de Arniches, "La locura de D. Juan".
MAÑANA, LUNES.—A las seis y media, reposición de la comedia en tres actos y en prosa, original de don Jacinto Benavente, "La propia estimación". A las diez y cuarto, el sainete en tres actos y en prosa, de Paradas y Giménez, "Mi salvador".

TEATRO PRINCIPAL.—Grandes sesiones de cinematógrafo: A las cuatro y media, seis, siete y media y diez y cuarto. Gran éxito de la preciosa cinta, en seis partes, "Julio, el cacha", por el gran actor Luciano Albertini, escenas de gran interés y emoción, en las que Luciano Albertini, el émulo de Douglas Fairbanks, sorprende por su maravillosa y temeraria audacia y destreza.
MAÑANA, LUNES.—Grandes sesiones de cinematógrafo a las seis, siete y media y diez y cuarto: La película cómica en dos partes "Coltré, en la playa", y la preciosa comedia americana "El imán de sus ojos", en cuatro partes, por Ora Caren.

SALON MIRAMAR.—Programa para hoy: A las cuatro de la tarde, en sesión infantil, "Samsón, boxeador", en una parte; "Sandalio, camarero", en dos partes; "Tomás en la cárcel", en dos partes. A las seis y media, "Sandalio, camarero", muy cómica; gran éxito de "El pavo real", en cuatro partes, preciosa película interpretada por la bellísima y elegante artista Perla Blanca. A las siete y media, la película extraordinaria, de largo metraje, "Carnaval", drama de intensa emoción, insuperablemente interpretada por el eminente actor trágico inglés Matheson Long.
MAÑANA, LUNES.—Sesiones continuas de seis y media y una sesión a las diez y cuarto. Estréno de "Tomás, campesino", en dos partes, estréno de "Escándalo secreto", en cuatro partes, preciosa e interesante comedia dramática, interpretada por la artista May Mac Avoy.

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Sesiones para hoy, domingo: A las cuatro de la tarde, en sesión infantil, "¿Qué desgracia no tener hijos!", en una parte; "Generosidad de Rio-Gin", en dos partes; "Tomás, campesino", en dos partes. A las seis y media, "Tomás, campesino", en dos partes; gran éxito de "Escándalo secreto", en cuatro partes, preciosa película interpretada por May Mac Avoy. A las siete y cuarto, la joya cinematográfica "La Rosa de New-York", en siete partes.
MAÑANA, LUNES.—A las seis de la tarde y diez de la noche se proyectará completa la película extraordinaria "Lucrecia Borgia", en ocho partes, interpretada por la bellísima artista Liane Haid, versión libre, por Richard Oswald, según la historia y la novela del mismo nombre.

TEATRO TRUEBA.—Grandes sesiones de cinematógrafo: A las cuatro, en sesión infantil, "Mary, engañada", en una parte; "Bermúdez, futbolista", en dos partes; "Charlot, vagabundo", en dos partes. A las seis y media, la preciosa película titulada "Número 813, o aventuras de Arsenio Lupin", en cuatro largas partes. A las siete y cuarto, la joya cinematográfica "La dama de las camelias", de largo metraje, colosalmente interpretada por Alla Nazimova y Rodolfo Valentino.

A las diez en punto, en programa monstruo, "Charlot, vagabundo", dos partes, y la gran joya cinematográfica "La dama de las camelias", en seis largas partes.
MAÑANA, LUNES.—Sesiones continuas de seis y media y una sesión a las diez y cuarto. Estréno de la película extraordinaria "Carnaval", en cuatro largas partes, drama de intensa emoción con evocaciones de "Otello", de Shakespeare, insuperablemente interpretada por el eminente actor trágico inglés Matheson Long.

TEATRO DEL PRINCIPE.—Programa. cinematográfico: A las cuatro y cuarto, doble, infantil, "La Voz del Deber", por George Larkin; "Oculto bajo tierra", por Frank Mayo; "A patada limpia", por el burro Maudie. A las seis, siete y media y diez y cuarto, exitazo de la graciosísima escena cómica "Dame un beso, Carolina", por el nuevo cómico Bobby Vernon; grandioso suceso y últimas exhibiciones de la joya emocionante "La gran carrera en Kentucky", formidable superproducción americana, en seis seis actos, con la que hace su presentación ante el público de España el colosal actor, ídolo del público americano, conocido por Reginald Denny.

MAÑANA, LUNES.—A las seis, siete y media y diez y cuarto, estréno de la preciosa película cómica "Es fácil ser policía", por el célebre bufo Neely Edwards; interesantísimo estréno de "Rob Roy", adaptación de la conocida novela del famoso escritor Walter Scott, bella narración romántica, de emocionante asunto, basada en una popular leyenda escocesa e interpretada por los eminentes y famosos estrellas Gladys Jennings y David Hawthorne.

BANDA MUNICIPAL.—Obras que interpretará hoy en el paseo del Boulevard: A las doce del mediodía: Soldaten Komm, pasodoble, Latahn; Los Girondinos, obra dramática, Litloff; El Cazador Maldito, poema sinfónico, C. Franck; La Torre del Oro, preludio, primera vez, Giménez. De siete y media a nueve de la noche: Bersaglieri, marcha, Steffens; Egmon, obra, Beethoven; Paola, vals, Trabaldelo; Tree Pieces, tercera serie, Tschalkovsky; Carro de Sol, fantasía, Serrano.

LA PERLA DEL OCEANO.—Gran festival para esta tarde, de cuatro y media en adelante, amenizado por la banda la "Armonía".

CAFE ORIENTAL.—Grandes conciertos para hoy, por un notable sexteto, a las dos y media y seis de la tarde y diez y cuarto de la noche.

GRANDES CAFES MARINA Y NORTE.—Conciertos todos los días, tarde y noche.
TEATRO COLON.—Espectáculos para hoy: A las diez en punto, gran sección de variedades. La Ferrándiz, couplets; Manolita Reyes, bailes; Magdalena Pons, couplets; Magda, bailes; Carmen Reyes, canciones; gran éxito de Encarnita Unamuno, notable bailarina; colosal éxito del Trio Nancy, cantos y bailes. A las doce: Dancing, Orquesta selecta, éxito del Jazz-band Nori.

En tal día como hoy

San Sebastian hace 30 años

DIA 21 DE OCTUBRE DE 1893

Don León Petit, conocido y prestigioso agente comercial en San Sebastián, de la Compañía del ferrocarril del Noro, tuvo la desgracia de ver morir a su hijo Salvador, precioso niño de cinco años.

Con tan infausto motivo los señores de Petit recibieron numerosos testimonios de pésame, pues gozaban—y gozan—de gran estima entre la buena sociedad donostiarra é irunesa.

—Por la Audiencia de esta capital fueron sobreesididas provisionalmente las causas instruidas a raíz de los sucesos ocurridos en la noche del 28 de Agosto en la que los grupos de manifestantes hicieron que se suspendieran las funciones del Gran Casino y del Teatro Circo.

—Fue nombrado administrador interino de la cárcel de San Sebastián, don Santos Ilurria.

—Fue sometido a la aprobación del gobernador civil el reglamento de la Compañía del Tranvía de Irún.

—En Tolosa dió a luz un robusto niño, doña Dolores Larreta, esposa de don Bartolomé Lasquibar.

—Tres individuos del barrio de Charama (Tolosa), llamados Vicente Uriarte, Miguel Zubillaga y Francisco Encarnar, se presentaron al alcalde de la antigua capital foral, y al corresponsal de LA VOZ, para alistarse como voluntarios para ir a Melilla a luchar contra el moro infiel.

Folleton de LA VOZ

21 de Octubre

35.

Crímenes sin castigo

Novela de Carolina Invernizio

Esta obra propiedad de la Casa editorial MAUCCI, de Barcelona

idea no honra seguramente a sus agentes de usted.

El juez se sintió mortificado por la indirecta, pero no lo dió por entendido, porque era un hombre franco que reconocía fácilmente los errores.

—Tiene usted razón, conde—contestó sonriendo él a su vez,—pero mediaron ciertas circunstancias que hicieron que fijáramos en aquella joven nuestra atención.

Por el pronto, ella fué la primera en hacernos sospechar de Angelita, ausente; ella la que hizo observar que la camarera de la condesa cuidaba de las joyas de su señora. Después hemos advertido ciertos arañazos en el rostro de "Sablin", que se diría son el resultado de una lucha; y, finalmente, "Sablin" fué la única que no lloró la pérdida de Angelita y que hasta se permitió algunas frases poco dignas ante el cadáver de la desdichada mujer.

Sin embargo, sometida a un detenido interrogatorio y vigilada debidamente, nada vino a dar cuerpo a las sospechas, por cuyo motivo después de haberla tenido dos días encerrada en una cantina del mismo castillo, se la ha dejado en libertad.

El conde estaba pensativo.

—¿Y cómo explicó los arañazos que tenía en la cara?

—Dijo que se los había causado huyendo por la escalera de servicio y yendo a dar de cabeza contra una pared llena de clavos, tanto que habiendo caído en el suelo, á causa del golpe no pudo levantarse y fué cuando se le quemaron el cabello y las manos.

—Usted habrá creído que la chiquilla menta...

—Sí; pero luego he tenido que creer lo que decía, puesto que "Sablin" me condujo al sitio de la ocurrencia donde la encontraron algunos criados. He visto, además, la pared donde fué a dar de cabeza.

La fisonomía del conde reveló mayor tranquilidad.

—Más vale así; me hubiera dolido que se hubiera acusado á la protegida de mi mujer; porque hay que tener en cuenta que la condesa siente especial simpatía por "Sablin", de modo que será conveniente no comunicarla esta sospecha.

—Así se hará, señor conde—dijo conmovido el magistrado, cuidado de no dirigir la mirada á Romano.

Hablaron largo rato todavía, hasta que al fin conociendo el juez que el conde estaba cansado, se retiró para dejarle tranquilo.

Los días iban transcurriendo.

Una tarde, la madre de Romano, que no había dejado un momento á su hijo, le cogió una mano y oprimiéndola entre las suyas le dijo conmovida:

—El médico asegura que te encuentras ya en disposición de ser trasladado lejos de aquí, donde te faltan muchas comodidades; por lo tanto, prepárate para ir á Génova.

—¿Y Mina?—preguntó el conde con una inquietud que revelaba la angustia, mirando á su madre.

La buena señora sonreía y esto bastó para tranquilizarle.

—Tu mujer se ha anticipado—le contestó con calma.—Y si no te lo dije fué para no causarte un sentimiento inútil. Mina no quería marcharse sin darte un abrazo; pero se encuentra tan débil todavía, que el médico no lo ha permitido. La pobrecita se hubiera impresionado mucho al verte así por culpa suya.

—¡Oh! Mina no tiene culpa alguna. ¡Conocía ella acaso el peligro que iba á afrontar! Despertada bruscamente en medio del miedo, de los gritos y de las llamas, perdió el conocimiento.

—Dios me libre de acusarla, hijo mío; pero tu misma esposa reconoce que te encuentra postrado en cama por el cariño que la tienes; por cuyo motivo hemos procurado convencerla de que no estás de gravedad para que se marchara sin verte, diciéndola que ya te encontraría en Génova. De esta manera tus quemaduras en la cabeza y en la frente se cicatrizarán por completo y ella te verá sin las vendas que te suponen más enfermo de lo que realmente estás.

La buena señora estaba sufriendo de un modo atroz porque se veía obligada á decir una sarta de mentiras con la sonrisa en los labios y la placidez en el rostro.

Pero hay circunstancias en la vida en que uno no tiene el derecho de titubear. Se ha dado muchas veces el caso de que con una mentira sublime se ha salvado una existencia preciosa.

La mirada del conde se encontró con la de su madre sin que la de ésta demostrara la menor turbación.

—Tienes razón—exclamó Romano;—híctele muy bien en tranquilizar á Mina acerca de mi estado. En cuanto llegue á Génova me haré quitar estos vendajes; tanto más cuan-

to que quiero asistir al bautizo de mi hija. En su semblante se transparentaba la alegría.

—¿Se han llevado también la niña?—preguntó con dulzura.

—No, la niña irá con nosotros.

—¿Y por qué?

—Porque Lena, su ama, tenía que buscar otra para su hijo y poner además á su marido al corriente de lo que tendrá que hacer durante su ausencia, porque ya sabe Lena que en mucho tiempo no volverá á pisar estas tierras.

—Muy bien, mamá, muy bien; veo que no te ovidas de nada. Dime: ¿estás contenta del nombre que he escogido para la pequeña? ¿Te gusta el de Estrella? Me ha parecido oportuno, porque en medio del dolor que nos atormentaba, su nacimiento fué para nosotros la estrella que infundió en nuestras almas la esperanza devolviéndonos á la vida y abriendo para nosotros nuevos horizontes. ¿Mina está conforme también?

—Del todo.

El conde exhaló un grito de alegría.

—¡Ah! Más vale así.

Nunca se sintió tan dichoso como en aquel momento.

—En nuestra vida tenemos con frecuencia instantes de esta naturaleza en que se vive en pleno cielo y la fortuna nos abandona en aras de las más dulces ilusiones, mientras está pronta á descargar el golpe que debe hacernos caer de las hermosas regiones de nuestro sueño alado á la más dolorosa realidad.

Al día siguiente, el conde, tendido en un colchón y en un coche tirado por dos caballos, corría hacia la estación.

Los colonos se agruparon llorando en torno del coche, ¡Qué fuerte emoción produjo en